Kérdések és válaszok a Szentlélekről

A Kérdések és válaszok c. könyvből

(Questions and Answers on the Holy Ghost)

1959. december 19, Jeffersonville, IN

1 A tegnapi este után pedig mindnyájan feltöltődtünk. Sokak jó híreit hallottuk ma, akik megkapták a Szentlelket. És ennek nagyon örülünk.

2 Örülünk annak, hogy Graham testvér is itt van ma este közöttünk. Egyik társunk itt a gyülekezeti házból, a szentség gyülekezet pásztora Utica-ban. Jackson testvér pedig tegnap este volt itt. Valaki azt mondta, hogy talán ma is itt ül a hallgatóság soraiban. Igen, látom is Jackson testvért ott hátul. És Ruddell testvér itt van ma este? Ő is az egyik társunk, a 62-es úton. Örülünk annak, hogy itt vannak velünk. És a mi... Pat testvér és a többi testvér is itt ül a hallgatóság között. Nagyon örülünk mindnyájatoknak itt ma este.

3 Ha óvni akarnám magamat, akkor eme remek prédikátorok közül kérnék meg valakit arra, hogy szolgáljon felétek ma este. Még most is rekedt a hangom a tegnap esti nagyszerű alkalomtól.

4 A feleségem a helyreigazítóm. Tudjátok, miről beszélek, testvérek. Ő mondta nekem, hogy tegnap este a hátsó sorokban ülők nem hallottak engem. Mert ebbe a valamibe beszéltem bele. Úgyhogy most, mielőtt elkezdem, kipróbálnék valamit. Kíváncsi vagyok, hogy így jobb-e. Jobb így a hátul ülőknek? Vagy így jobb? Most jobb? Drágám, most én nyertem. Azt mondják, így jobb. Rendben. Óh! Ez egy asszony. Egy jó asszony, mert már régen volt, hogy én nyertem volna. Általában neki van igaza.

5 Bizony nagyszerűen éreztük magunkat az elmúlt három este összejövetelein, én tényleg nagyon jól éreztem magamat. Most pedig, minden kazetta, kivéve a tegnap estit... Felhívtam Goad testvért és mondtam neki, hogy vigye el a gyülekezeti házba tartozót. De aztán az történt, ha jól értem, hogy Billy Paul-nál volt az autó, és így nem vitték el a kazettát. Úgyhogy azt az egyet kihagytuk. Szerettem volna a gyülekezetben tartani a gyülekezet kedvéért, mondjuk ha valaki tudni akarja, hogy mit hiszünk.

6 Ma este a Nagy Konferenciáról beszélek majd, ha időben végig tudok jutni a kérdéseken. Aztán holnap reggel pedig gyógyító szolgálatot tartunk. A betegekért imádkozunk majd. Ezért nem adhatunk ki, illetve nem mehetünk csak ki és nem mondhatjuk, hogy: - Téged, téged és téged választalak... Ez nem volna helyes. De szétosztunk néhány kártyát, és közülük fogok majd néhányat a szószék mellé szólítani. Aztán pedig ha a Szentlélek elkezd kijelentéseket adni, akkor majd végigmegy a hallgatóságon és onnan is kiválasztja az embereket a gyógyító szolgálatra. Holnap reggel pedig, ha az Úr úgy akarja, akkor a gyógyító szolgálat előtt is szólok majd egy pár szót.

7 Látom, hogy a feleségem mosolyog. Drágám, egyáltalán hallasz engem? Óh, hallasz. Jó, rendben van. Hátul ül, és ha nem hall engem, akkor a fejével jelez nekem: - Nem lehet hallani, mit mondasz. Nem hallak.

[8] Holnap este pedig evangélizáló alkalom lesz és keresztelés is. Tehát amint befejezem holnap este a prédikálást, elhúzzuk a függönyöket és keresztelési alkalmat tartunk itt. Ha az Úr is úgy akarja, akkor reggel... Illetve este a következő témáról szeretnék beszélni: Jel adatott. Aztán ha itt vagyunk szerda este, ha az Úr engedi, hogy itt legyek szerda este, akkor a következő témáról szeretnék beszélni: Láttuk az Ő csillagát keletről és eljöttünk, hogy imádjuk Őt. Hiszen nemsokára karácsony van.

[9] Szenteste után pedig azonnal kezdődik a karácsonyi ünnepi hét. Akkor vesszük elő az összes levelet... Mercier testvér akkor veszi elő őket. Az összes levelet magunk elé tesszük és imádkozunk a levelek felett. Így kérjük az Urat, hogy vezessen bennünket abban, hogy a világon pontosan melyik helyekre kell elmennünk.

[10] A Keresztény Üzletemberekhez kell majd mennünk Floridába, a konferenciájukra. Onnan Kingston-ba, majd Haiti-be kell mennünk, aztán le Puerto Rico-ba, Dél-Amerikába, és onnan fel Mexikóba.

[11] Azonban úgy tűnik, hogy az Úr engem Norvégia felé vezet. Nem tudom, miért. Ismeritek azt a kis könyvet, melynek az a címe: Istentől küldött emberek? Ezt a vallási témájú könyvet adják el a legnagyobb példányszámban Norvégiában. Csak gondoljatok bele, hogy mit végzett el ott az Úr. Annak idején, amikor ott voltam, még azt sem engedték, hogy kézrátétellel imádkozzak a betegekért. Három estén át voltam ott. És nem engedték, hogy rátegyem a kezemet a betegekre. Tehát látjátok, mit tud elvégezni Isten. Akkora tömeg volt, hogy a rendőrségnek erősítést kellett kérnie. Lovas rendőrök terelték ki az embereket az utcákról, hogy egyáltalán fel tudjak menni a szószékhez. Nem tettem rá a kezemet a betegekre, de imádkoztam értük. Azt mondtam, hogy ők tegyék rá egymásra a kezüket.

[12] Tehát... (Branham testvér beszél valakivel.) Holnap reggel... Talán ma este végigvesszük ezeket a kérdéseket, mert van köztük néhány nagyon jó. Nem tudom, az Úr meddig tart bennünket itt. Holnap reggel pedig vagy Billy Paul, vagy Gene, vagy Leo lesz itt, hogy kiosszák az imakártyákat 8 óra és 8:30 között. Most hadd mondjam el még egyszer a várostól távolabb lakók kedvéért, hogy ne felejtsétek el. Ha valaki szeretne az imasorban lenni, akkor most inkább a városon kívül lakókra számítanánk, ha lehetséges.

[13] Néha itt a gyülekezetben úgy alakul, hogy azt mondják: - Nahát... Amikor a városon kívül lakókért imádkozunk és őket kérjük... Mondjuk valaki azt mondja: - Nem tudtam, miből lehet a félreértés. Lehet, hogy rosszul hirdették ki... Aztán a városból érkezettek azt mondják: - Óh, talán ismerted őket... Így... Aztán azt mondják, és már mondták: - Az imakártyáktól függ... És mi van azokkal, akik nem kapnak imakártyát? És napról napra megtörtént, hogy...

Mit mondtatok? (Branham testvért megkérik, hogy álljon hátrébb a mikrofontól.) Álljak hátrébb a mikrofontól? Tudjátok, mindig az utca közepén prédikálok. Úgyhogy legyen inkább csak így. Most jobb? Jobb. Rendben. Megmondom nektek, miről van szó. A nyilvános lakcím nyilvántartásunk nagyon hiányos, nagyon hiányos. És most nem is próbálunk javítani ezen, mert szeretnénk minél hamarabb felépíteni az új gyülekezeti házat. És akkor bőven elférünk majd, ha egy kicsit sikerül megnagyobbítani ezt a helyet és

még több épületet felépíteni, és előkészíteni őket azokra az alkalmakra, amikor ott tartunk összejövetelt.

14 És ne felejtsétek el, hogy reggel 8 óra és 8:30 között valamelyik fiú, vagy éppen mindhárom, itt osztogatják majd az imakártyákat. Így mindenkinek lehetősége van elrendeződni. És beszéltem már arról, hogy miért osztunk ki imakártyákat, hogy miért csináljuk ezt. Azért, hogy rendet tartsunk. Értitek? Mi lenne, ha csak bejönnék ide és azt mondanám: - Ez az asszony, ez az asszony, az a férfi és ez az asszony jöjjön...? Látjátok, ez elég kemény volna. Értitek? Aztán, ha ti... Sokszor ezt csináltam. És ha délelőtt nincsenek túl sokan, akkor lehet, hogy ugyanezt csinálnám. Megkérdezném: - Hányan vannak közületek azok, akik nem a városban laknak, és valamilyen problémájuk van? Álljanak fel!

15 Mercier testvér, te sietsz olyankor megmenteni engem. Segíteni fogsz? (Mercier testvér válaszol.) Óh, szóval te azért jössz... Saját magát siet megmenteni. Ma beszéltem a barátnőddel, úgyhogy a helyedben kedvesebb lennék. Érted? Rendben. Jó. Csodálom azt a bátorságot, Leo testvér. Ha valami nincs rendben, akkor tegyük rendbe úgy, ahogyan tudjuk, a tőlünk telhető legjobban.

16 Úgyhogy akkor csak a városon kívülről érkezetteket kérem meg, hogy jelentkezzenek, akiknek valami problémájuk van. Aztán csak ott állok és egy személyre összpontosítok, amíg a Szentlélek munkához nem lát, és aztán végigmegy az egész közönségen. Hányan voltatok már itt, akik láttátok ezt? Természetesen! Tehát nem számít, melyik módszert választjuk. Ez egyszerűen...

17 Szeretném, hogy emlékezzetek erre, és délelőtt próbálom újra végigvenni ezt. Az az Evangélium, amit a pogányság kapott, egy hit-evangélium, és egyáltalán nem egy cselekedetek-evangélium. Értitek? Amint tegnap este mondtam. Amikor a Szentlélek leszállt pünkösdkor, amikor lementek a zsidókhoz (ApCsel 19:5), akkor rájuk kellett helyezni a kezüket, hogy megkapják a Szentlelket. Amikor lementek a samáriaiakhoz, akkor is rájuk kellett helyezni a kezüket. És amikor feljöttek a pogányokhoz, Kornéliusz házába? „Miközben még Péter beszélt...” Itt nem volt kézrátétel.

18 Amikor Jairus kislánya meghalt, ez a pap azt mondta: - Jöjj és vesd kezeidet a lányomra, és ő élni fog... Amikor azonban a római százados ment Hozzá, ez a pogányságból származó ember, a százados azt mondta: - Nem vagyok méltó rá, hogy a házamba jöjj. Csak egy szót szólj... Erről van szó. Értitek?

19 Amikor pedig a kananeus asszony jött hozzá, aki tulajdonképpen görög származású, neki azt mondta Jézus: „Nem jó a fiak kenyerét elvenni, és az ebeknek vetni.”

Az asszony azt mondta: „Úgy van, Uram; de hiszen az ebek is esznek a morzsalékokból, amik a fiak (Károli: az ő uroknak) asztaláról aláhullanak.”

Jézus azt mondta: - Amiért ezt mondtad, az ördög elhagyta a leányodat... Akkor tehát mondjatok jó dolgokat. Mondjatok valami jót valakiről. Beszéljetek Jézusról. Mondjatok valami hűségeset, valami valódit. Így kell megszabadulni az ördögtől. Jézus soha nem mondott, illetve soha nem imádkozott az asszony lányáért. Soha nem mondta, hogy meggyógyult. Jézus csak annyit mondott: - Amiért ezt mondtad, ezért a mondásért...

[20] Hattie Wright a minap semmit nem kért. Csak ott ült. De kimondta a megfelelő dolgot, ami tetszett a Szentléleknek. A Szentlélek pedig szólt neki, és azt mondta: - Hattie, kérjél, amit csak akarsz, amit csak kívánsz. Lásd meg, hogy valóság-e ez, vagy sem. Kérjél bármit (a nyomorék kishúga meggyógyulását, 10000 dollárt hogy ne ássanak tovább azon a hegyoldalon, az ő elöregült teste megfiatalodását, stb). Kérjél, amit csak akarsz, most kérjed. Ha nem jön el és nem adja meg neked most rögtön, akkor hamis próféta vagyok... Ez azért valami, nem igaz?

[21] Jézus azt mondta: „Mondjátok ennek a hegynek...” És hallottátok, hogy mi történt. Ez az a szolgálat, amelybe most lépünk be. Már majdnem az út végén járunk. Hamarosan itt van az Úr Jézus eljövetele. És kell, hogy elragadtatási hitünk legyen egy olyan Gyülekezetben, amely egy szempillantás alatt el tud változni ahhoz, hogy elmenjen. Máskülönben nem megyünk el. De ne aggódjatok, mert meglesz ez. Meglesz. Amikor pedig ennek a gyülekezetnek a hatalma megnő, az előhozza a testvéreket. Amikor annak a gyülekezetnek a hatalma megnő, az előhozza a másik testvéreket. Annak a gyülekezetnek a hatalma pedig előhozza azokat a testvéreket. És így lesz meg az általános feltámadás. Mi pedig már nagyon várjuk ezt.

[22] Tehát ne feledkezzetek meg az imakártyákról reggel 8 és 8:30 között. Utána megkérdezem őket, hogy mi történt és aztán már nem fogják osztogatni a kártyákat. Aztán csak visszamennek és leülnek, mert talán addigra már ki is osztották az összes kártyát, vagy legalábbis annyit, ahányan eljöttek ide. A fiúk ott állnak majd és elétek fogják majd tartani a kártyákat, úgyhogy ha akartok kapni egyet, akkor tudtok... Aztán amikor én ideérek, csak... Ahonnan az Úr mondja, hogy szólítsak valakit... És ha az Úr azt mondja, hogy senkit ne szólítsak előre, akkor senkit nem fogok szólítani, csak akikről Ő mondja.

[23] Én pedig... Ez a szolgálat egyébként is letűnőben van, valami nagyobb következik most már. Emlékezzetek, hogy ez az, ahol valahányszor elhangzik valami a szószéken át, az soha nem téved. Emlékeztek a kézzel való szolgálatra? Látjátok, mit végzett el? És a szívek gondolataira? Látjátok mit végzett el? Most figyeljétek a következőt: az Igét mondani. És nézzétek meg, mit végez el. Értitek? Évekkel ezelőtt elmondtam nektek, a gyülekezetnek (a gyülekezeti ház közösségének mondom)... Három vagy négy évvel ezelőtt mondtam nektek, hogy valami alakulóban van, hogy valami történni fog. És itt van most, amint testet ölt... Megformálja önmagát. Hálásak vagyunk ezért. Óh, mennyire köszönjük ezt. Egyszerűen annyira örülünk neki.

[24] Vannak itt nagyon nehéz kérdések, és szeretnénk azonnal rájuk térni. Valaki ránézett ezekre a könyvekre, amik nálam vannak. Azt mondtam: - Hát, egy okos embernek csak egy könyv kell... Én viszont nem vagyok okos. Nekem sok könyv kell, hogy fel tudjam lapozni őket. Ez itt egy görögből való fordítás, ez egy Biblia, ez pedig egy konkordancia. Tehát... Megkérjük arra az Urat, hogy segítsen és vezessen bennünket abban, hogy meg tudjuk válaszolni ezeket a kérdéseket az Ő isteni akarata és Igéje szerint.

[25] Most hajtsuk meg a fejünket egy percre és imádkozzunk. Urunk, a szívünk mélyéből hálásak vagyunk Neked azért, amit elvégeztél bennünk az elmúlt három este során. Óh,

csodálatos látni, amint a szolgáló testvérek abban a hátsó szobában kezet fognak egymással, mert megújult a hitük és mert egy újabb lépés megtételén vannak. Hogy felhívják telefonon... A szívünk örvendezik. Az emberek megkapják a Szentlelket, miután meglátták az Igédben, hogy lépésről-lépésre hogyan lehet megkapni a Te Szentlelkedet. Annyira hálásak vagyunk ezért, Urunk.

26 Annyira egyszerűvé teszed számunkra a dolgokat, mert egyszerű emberek vagyunk. És imádkozunk, Istenünk, hogy Te mindig is tartsál bennünket meg az egyszerűségben, mert ez... Mert ha ez a fajta megalázkodik, akkor fel fog magasztaltatni. A világ bölcsessége pedig bolondság Istennek. Tetszett Istennek, hogy az igehirdetés bolondsága által mentse meg az elveszetteket.

27 Atyám, több kérdés is itt van nálam, melyek őszinte szívekből származnak, akiket izgatnak ezek a kérdések. És ha valamelyik kérdésre helytelen választ kapnak, ha rossz megvilágítást kap az őket izgató kérdés, akkor az talán rossz irányba veti majd őket. Ezért Uram, Istenem, imádkozom, hogy a Te Szentlelked szálljon ránk és jelentse ki nekünk ezeket a dolgokat, mert meg van írva az Igében: „Kérjetek és adatik néktek; keressetek és találtok; zörgessetek és megnyittatik néktek." És ezt tesszük most, Urunk: zörgetünk a Te irgalmad ajtaján. A Te isteni igazságod árnyékában állunk, és könyörgünk az Isten Krisztusának véréért és a Szentlélekért.

28 És nem csak azért jöttünk ide ma este, mert végére értünk annak a három estén át tartó összejövetelnek, mely a Szentlélekről szólt. Hanem a legmélyebb tisztelettel és őszinteséggel jövünk ide. Úgy jövünk, mintha ez volna az utolsó éjszakánk a földön. Úgy jövünk ide, hogy hiszünk abban, hogy meg fogod válaszolni az imádságainkat. És Urunk, most arra kérünk Téged, hogy elégíts meg bennünket a Te örök életeddel. A Te Igéd válaszával pedig a Szentlélek hadd... Óh, Istenünk, amint megláttuk, hogy Te magad vagy itt közöttünk, imádkozunk, hogy a Te Szentlelked jelentse ki számunkra azokat a dolgokat, amelyekre vágyakozunk. És csak arra vágyakozunk, hogy a lelkünk (soul) nyugodhasson meg és hogy az elménk békességben legyen. Hogy legyen hitünk Istenben, hogy előre menjünk és magunkénak mondjuk azokat az áldásokat, amelyeket Ő megígért. Jézus nevében kérjük ezt. Ámen.

29 Nálam van minden kérdés, amit kaptam, egyet kivéve. Tegnapelőtt este megválaszoltam a kis Martin testvér kérdését, melyet feltett nekem, csak azt az egyet. Martin testvér a Jn 3:16-ról, illetve a 3. fejezetről kérdezett engem. Erről: „Ha valaki nem születik víztől és Lélektől, nem mehet be az Isten országába." Ezt hasonlította össze az egyik kazettával, amin a Zsidókhoz írt levélről beszélek. Tegnap este a hátsó szobában beszéltem vele, és mielőtt még külön válaszoltam volna a kérdésére, meg is válaszoltam azt az igehirdetésben.

30 Van-e itt valaki, aki nem volt itt tegnap este? Jelentkezzenek azok, akik nem voltak itt tegnap este. Óh, bárcsak itt lehettetek volna. Annyira dicsőséges összejövetelünk volt. A Szentlélek...

31 Talán egy percre... Nem fog ártani. Ez kazettára van véve. Ha pedig bármelyik szolgáló nem ért egyet azzal, amit most mondani készülök, vagy a kérdések megválaszolásával; akkor arra kérem ezt a testvért, hogy ne tartsák furcsának azt a

dolgot. Hanem emlékezzetek arra, hogy ez a kazetta a mi gyülekezeti házunk számára készül. A mi gyülekezetünket tanítja. Sok szolgáló különböző hittel van itt. És szeretnék még egyszer beszélni erről a témáról, mert vannak itt egy páran, akik nem voltak itt tegnap este. Most pedig itt látom őket. És ha megengeditek, akkor egy perc erejéig szeretném még egyszer átvenni azt, amiről tegnap este beszéltem. A pünkösdről volt szó, a Szentlélek megkapásáról. A hangsúlyokkal jelölt görög fordításból olvasom fel azt, amit tegnap este felolvastam. Itt van előttem ez a könyv. Ez az eredeti fordítás görögből angolra. Figyelmen kívül hagyja a többi fordítót és a többi fordítási változatot. Egyenes fordítás görögről angolra. Az angol szavaknak gyakran több jelentésük van, mint például a *board* szónak. Nézzük csak a *board* szót. Azt lehet vele mondani: - Úgy értette, hogy *untattuk* őt... Nem csak ezt! - Már kifizette a *szállást*... Nem csak ezt! Nos, ő... - A ház falán van egy *fatábla*... Látjátok? Vagy bármelyik más... Négy-öt jelentése is lehet egy szónak, és így kell eltalálni a mondat jelentését. A *see* ige. A *see* azt jelenti angolul: érteni. A *sea* szó jelentése: tenger. A *see* pedig azt is jelenti: valamire nézni. Értitek? Ezekben a fordításokban pedig ezt a szót használták, melyről tegnap este az ApCsel 2-ből beszéltem: „Kettős tüzes nyelvek ültek mindenikre azok közül...” Szeretnék egy kicsit visszatérni erre. Átvennétek akkor velem együtt ezt újra, mielőtt továbbmegyünk?

32 Most pedig lapozzatok a King James (Jakab király) Bibliátokban, vagy amilyen fordításotok van, és olvassátok el a... Szeretném felolvasni. És nagyon figyeljetek most. Ne értsétek félre. Sokan felhívtak ma, még a húgom is, sokan hívtak és azt mondták... Morgan asszony... Sokan voltak itt tegnap este. Morgan asszony az egyik olyan testvérnőnk, akivel kapcsolatban feladták a reményt. 17 vagy 18 évvel ezelőtt rajta is volt az elhunytak listáján Louisville-ben, mert rákos volt. Azt hiszem, hogy ma este ő is itt ül közöttünk. Ő sem hallotta jól, amit mondtam, mert túl közelről beszéltem a mikrofonba. Úgyhogy az ő kedvükért szeretném még egyszer átvenni ezt egy pár perc erejéig.

33 Tehát az ApCsel 2-ből olvasok:

„És mikor a pünkösd napja eljött, mindnyájan egy elgondolással (Károli: egy akarattal) (Jobbnak találom ezt a fordítást, hogy egy elgondolással. Mert a legtöbb dolgot illetően lehetnek együtt az emberek egy akarattal, itt viszont az elgondolásuk, az elméjük volt egy és ugyanaz.) *... egy elgondolással ugyanazon a helyen voltak* (Károli: együtt valának).

> *És lőn nagy hirtelenséggel az égből mintegy sebesen zúgó szélnek zendülése, és eltölté az egész házat, ahol ülnek vala.* (Nem térdeltek, nem imádkoztak, hanem ültek.)

És megjelentek előttük kettéosztott (Károli: kettős) *tüzes nyelvek...* (Nyelvek. A kettéosztott azt jelenti: különálló, elváló.) *... És megjelentek előttük nyelvek, mint a tűz és egy* (Egy, egyes számban.) *megpihent mindnyájukon* (Károli: és üle mindenikre azok közül.)

> *És megtelének mindnyájan* (És: kötőszó) *a Szentlélekkel, és kezdének szólni más nyelvekkel* (Károli: nyelveken) *amint a Lélek adta nékik szólniuk.*
> *Lakoznak vala pedig Jeruzsálemben zsidók, istenfélő férfiak, minden nép közül, melyek az ég alatt vannak.*

Minekutána pedig ennek híre ment, (Károli: ez a zúgás lőn) *egybegyűle a sokaság és megzavarodék, mivelhogy mindegyik hallotta őt a saját nyelvén* (Károli: őket a maga nyelvén) *szólni."*

34 Most figyeljétek meg! Amikor a tűz lejött, akkor nyelvekről (*tongues,* ejtsd: táng) volt szó; amikor pedig beszéltek, akkor nyelvről (*language*, ejtsd: lengvidzs). Nagyon nagy különbség van a nyelvek (*tongues*) és a nyelvek (*languages*) között. Nekünk persze ugyanaz a két dolog. A görög nyelvben azonban a *tongue* (nyelv) szó ezt jelenti (Branham testvér mutatja is): a testrészt, ezt. Látjátok? Ez a szó tehát nem a beszélt nyelvet jelenti, hanem az egyik testrészünket, a nyelvünket. Látjátok, a fordítás is azt mondja: tüzes nyelvek. Ez azt jelenti, hogy a testrészünkhöz, a nyelvünkhöz hasonlók: mint egy tűznyaláb vagy egy tűzfolt. És figyeljétek most a hangsúlyt. Minden egyes helyen, ne felejtsétek el.

35 Előadunk ma este egy kis színdarabot. És ti döntsétek majd el. Ne felejtsétek, hogy ha bármi ellentmondást láttok, ti döntsétek majd el. Azonban az egyetlen módja annak, hogy bárki bármit is kaphasson Istentől, az a hit. És mielőtt...

36 Tudnom kell, mit csinálok, mielőtt hitem lehet abban, amit csinálok. Miért veszel feleségül valakit? Mert hiszel benne. Megpróbáltad őt, megfigyelted, láttad, hogy honnan jött és hogy ki ő. Így van ez Isten Igéjével is. Ettől vannak ezek a látomások, ez a Tűzoszlop és mindezek a dolgok, mert Isten megígérte. Isten megmondta. Megpróbáltam Őt az Igéjével és tudom, hogy ez az Igazság. Ti is az Ő Igéjét kövessétek. Ha pedig valahol egy kis zűrzavar van, akkor valami nincs rendben. Mert Isten (Figyeljetek!): Isten soha nem munkálkodott és soha nem fog munkálkodni az Ő saját törvényein kívül, az Ő saját törvényeivel ellentétesen. Tél nem lesz nyáron és nyár sem lesz télen. A levelek nem fognak tavasszal lehullani és nem jönnek aztán újra elő ősszel. Ezt egyszerűen nem tudjuk elérni.

37 Amint tegnap este mondtam az ártézi kútról és a gabona öntözéséről. Vagy amikor megállunk egy mező közepén, sűrű sötét van és azt mondjuk: - Óh, nagy elektromosság! Tudom, hogy itt vagy a mezőn. Eltévedtem és nem tudom, merre menjek. Adj hát fényt, hogy lássam, merre lépjek! Elég elektromosság van itt, hogy az egész mezőt fénybe borítsa... Ez így igaz. Igen, uraim! Elég elektromosság van ebben az egész teremben, hogy fénybe borítsa az egészet a lámpák nélkül is. Az elektromosságot azonban irányítani kell. És kiabálhat az ember a mezőn amíg csak a torka bírja, akkor sem gyulladna ott fel a világosság. Azonban ha az ember az elektromosság törvényei szerint munkálkodik, akkor már fényhez juthat.

38 Ugyanígy van ez Istennel is. Isten az egek és a föld nagy teremtője. Ugyanaz tegnap, ma és mindörökké. Ő még mindig Isten. De csak úgy munkálkodik, ahogyan mi követjük a törvényeit és útmutatásait. Barátaim, azt mondom: ezt még soha nem láttam tévedni és soha nem is fog tévedni.

39 Most figyeljünk. Jézus a 24:49-ben utasítást adott a tanítványoknak. Ez azután történt, hogy a tanítványok hitre jutottak és megszentelődtek az Ige szerint; hogy megigazultak az Úr Jézusban való hitük által; hogy megszentelődtek a Jn 17:17-ben,

amikor Jézus azt mondta: „Szenteld meg őket a te igazságoddal: a te igéd az igazság (Károli: a te igéd igazság). És Ő volt az Ige.

40 Hatalmat adott nekik arra, hogy betegeket gyógyítsanak, ördögöket űzzenek és hogy halottakat támasszanak fel. A tanítványok pedig örvendezve jöttek vissza. A nevük benne volt a Bárány Élet Könyvében. Emlékeztek, hogy ezt hogyan vettük át. A tanítványok még nem voltak megtérve. Jézus azt mondta Péternek a keresztrefeszítés éjszakáján: „Te azért idővel megtérvén, a te atyádfiait erősítsed."

41 A Szentlélek az, ami... Mi hiszünk az örök életben, amikor pedig eljön a Szentlélek, az maga az örök élet. Mi hiszünk... A Szentlélek nemzett bennünket a megszentelődéskor, de nem vagyunk a Lélektől születettek addig, amíg a Szentlélek be nem jön. Így igaz. A kisbaba él az édesanyja méhében, a kis izmai ott is mozognak, ez egy élet. De teljesen más élet az, amikor a kisbaba belélegzi az élet leheletét az orrába. Az más dolog. Ez az, ami...

42 Kedves metodista testvéreim, zarándok szentek és nazarénusok: a Szentlélek keresztség nem egyenlő a megszentelődéssel. A megszentelődés a megtisztulás, az életre való felkészülés. Amikor pedig eljön a Szentlélek, az maga az élet. Az előkészület az edény megtisztítása, a Szentlélek pedig betölti azt az edényt. A megszentelődés jelentése: megtisztított és szolgálatra félretett. A Szentlélek pedig bele is viszi azt az edényt a szolgálatba. Ti vagytok az az edény, amit Isten megtisztított

43 És meglátjuk, hogy a Szentlélek maga Isten bennetek. Isten fölöttetek volt a Tűzoszlopban Mózessel. Isten veletek volt Jézus Krisztusban. Most pedig Isten bennetek van a Szentlélekben. Nem három isten, hanem egy Isten, aki három tisztségben munkálkodik.

44 Isten leszállt, lejött az embertől feljebbről. Az ember nem érinthette meg Őt, mert vétkezett az Édenkertben és elszakította magát az Istennel való közösségtől. Aztán mi történt? Istennek az ember felett kellett lennie. Bikák és kecskék vére nem tette lehetővé, hogy Isten újra közösségben lehessen az emberrel; azonban a törvények és rendelések által előre vetítette ennek az elérkezését, a tulkok és bárányok feláldozásával és a többi... Aztán amikor Isten lejött és egy megszentelt testben lakozott, egy asszony szűz foganásából, hogy maga Isten... Tudjátok, mit tett Isten? Semmi mást nem tett, mint... Közénk helyezte az Ő sátorát. Isten egy olyan sátorban lakott, melynek Jézus Krisztus volt a neve. Felállította a sátrát, és... (Erről reggel prédikálok majd, úgyhogy most inkább nem beszélek róla többet.) Tehát így lakozott Isten velünk...

45 Most pedig Isten bennünk van. Jézus azt mondta a Jn 14-ben: „Azon a napon majd megtudjátok, hogy én az én Atyámban vagyok, az Atya énbennem van, én tibennetek vagyok és ti pedig énbennem." Isten bennünk. Mi volt a cél? Hogy véghezvigye a tervét.

46 Istennek volt egy terve. Munkálkodni akart az emberek között, és ezt hozta el a Tűzoszlopban, ami az a titokzatos Tűz volt, amely Izráel gyermekei felett lebegett. Aztán ugyanez a Tűz mutatkozott meg Jézus testében. És Jézus azt mondta, hogy Ő az a Tűz. „Mielőtt Ábrahám volt, ÉN VAGYOK." Ő volt az a Tűz. Azt mondta: „Istentől jövök, és Istenhez megyek vissza." A halála, temetése és feltámadása után pedig Szent Pál

találkozott vele az úton. Pál neve akkor még Saul volt. Találkozott vele a damaszkuszi úton, és ott az Úr ismét az a Tűzoszlop volt. Az a Világosság vakította meg Pált. Így igaz.

47 Ma pedig újra itt van. Ugyanaz a Tűzoszlop, ugyanaz az Isten. Ugyanazokat a jeleket és cselekedeteket mutatja be. Miért? Mert az Ő népe között munkálkodik. Ő bennünk van. Én... Ő veletek van most, de: „Bennetek leszek. Veletek leszek, sőt bennetek leszek a teljesség végéig.” Vagyis a világ végezetéig. Velünk lesz Ő.

48 Most figyeljetek. Jézus megparancsolta nekik, hogy menjenek fel Jeruzsálembe és ott várakozzanak. A várakozás azt jelenti, hogy várniuk kellett. Nem azt jelentette, hogy imádkozniuk kellett, hanem várniuk. Még nem voltak megfelelő eszközök a prédikálásra, mert az Ő feltámadását csak a Személye miatt ismerték, hogy látták Őt kívülről. Az Úr megparancsolta nekik, hogy ne prédikáljanak többet és hogy ne cselekedjenek semmit addig, amíg először felruháztatnak mennyei erővel.

Nem hiszem, hogy bármelyik prédikátort is Isten küldte, vagy hogy helyesen fel lehet szentelni... Mert Isten végtelen. És amit Isten egyszer megcselekszik, Ő azt mindig ugyanúgy cselekszi. Ha Isten nem engedte nekik, hogy prédikáljanak, amíg fel nem mentek a pünkösdi ünnepre és meg nem kapták azt a pünkösdi megtapasztalást; akkor egy embernek sincs joga a szószékhez lépni addig, amíg be nem töltekezett a Szentlélekkel; ha csak nem a saját vagy valamelyik szervezet mély vágyakozása utasítja őt erre. Pontosan így van. Mert amíg be nem töltekezik a Szentlélekkel, addig valamilyen értelmi felfogás által vezeti az embereket. Utána viszont a galambnak járó eledelt adja majd eléjük, amint tegnap beszéltünk erről: A bárány és a galamb.

49 Most figyeljetek. Azt mondta: „Menjetek fel Jeruzsálembe és maradjatok ott, amíg el nem küldöm nektek az Atya ígéretét.” Aztán mit cselekedtek? 120-an voltak ott, férfiak és asszonyok. Felmentek a templom felső szobájába.

Közeledett a pünkösdi ünnep napja. A szentély megtisztítása és a páskabárány levágása után most közeledett a pünkösd napja, ami az aratás első zsengéit jelentette. Egy ünnepet, a pünkösdi ünnepet. Az épületeken pedig...

50 Voltam már azon a vidéken. A keleti országokban alig vannak lépcsők az épület belsejében. A lépcsők kívül vannak. A templom épületén kívül volt az a lépcsősor, amely felvezetett ahhoz a kis szobához. Azokon a lépcsőkön kellett végig felmenni, hogy eljussanak a fenti kis szobához. Olyan volt, mint egy kis tároló helyiség a templom tetején. Valamilyen kis szoba, egy felső szoba. A Biblia mondja, hogy ott voltak bent és hogy az ajtók zárva voltak, mert féltek a zsidóktól. A zsidók darabokra szaggatták volna őket, amiért az Úr Jézust imádták. Hiszen Kajafás, a főpap, Pilátus és a többiek megölették Őt. Úgyhogy a zsidók meg akartak szabadulni az úgynevezett kereszténytől. Az ajtók zárva voltak, ők pedig várakoztak.

51 Az ilyen kis szobáknak nincs ablakuk. Az ablakok olyan kis elreteszelt nyílások voltak, mint az ajtók, úgy kellett kinyitni őket. Az ilyen szobákban kicsi, zsírral égő lámpácskák lógnak, és úgy égnek... Ha valaha is California államban jártok a Clifton Étteremben, menjetek le az alagsorba. Ott találtok majd egy olyan helyet, ami nagyon hasonlít ahhoz a felső szobához. Voltatok már ott? Hányan jártak már ott közületek?

Látom, hogy néhányan bólintanak. Akkor tudjátok, miről beszélek. Rendben. Menjetek le oda, és ott látjátok a Gecsemáné-kertet. Mielőtt meglátjátok, előbb elmentek az egyik ilyen keleti szobába. Pontosan így van. Ott találtok majd egy kis lámpást, ami tele van olívaolajjal és egy kis gyapjúszál kanóc ég benne.

52 Mondjuk, hogy ott voltak ők. Kívülről mentek fel a lépcsőn. Felmentek és elrejtőztek ott, mert féltek a zsidóktól. Jézus nem mondta nekik, hogy menjenek a felső szobába. Csak azt mondta: „Jeruzsálemben várakozzatok." Ha lent lettek volna egy házban, nem nehéz kitalálni, hogy mi történt volna. A zsidók elfogták volna őket. Úgyhogy a fenti, régi szobába mentek be. Fent a padláson voltak ebben a bezárt szobában, hogy a zsidók ne mehessenek be hozzájuk. Ott ültek és várakoztak 10 napig.

53 Most tehát az ApCsel 1-ben vagyunk. Nagyon figyeljetek. El tudjátok képzelni? Az épületen kívül ment fel a kis lépcsősor, és ők azon mentek fel ebbe a kis szobába. Lent a templomban pedig zajlott a pünkösdi ünnep. Nagyon nagy esemény volt ez. Amikor pedig elérkezett a pünkösd napja, ők mindannyian egy elgondolással, egy elmével voltak együtt. Hitték, hogy Isten elküldi az Ő ígéretét. Ma este itt is mindenkiben legyen meg ez az elgondolás, és figyeljétek meg, hogy mi fog megtörténni. Ennek meg kell ismétlődnie. Ugyanolyan ígéret ez, mint amilyen nekik is volt. Értitek?

54 Mit csináltak ők? Követték az útmutatásokat, követték Isten törvényeit: „Várjatok amíg..."

55 Féltek a zsidóktól. Ezt ne felejtsétek el. Féltek a zsidóktól. Aztán hirtelen egy olyan hangot lehetett hallani, mint egy hatalmas szél zúgása. Nem volt ott hatalmas szél, hanem olyan volt, mint egy hatalmas szél. Mindjárt felolvasom a fordító megjegyzéseit. Olyan volt, mint egy zúgó szél. Más szavakkal egy természetfölötti szél volt az. Óh! Olyan valami, amit érezni tudtak. Az a szél bennük volt. Jött, mint a zúgó szél. Nem zúgott ott a szél, hanem csak úgy hangzott, mint a szélzúgás, így (Branham testvér a szél zúgását utánozza). Éreztetek már ilyet? Óh! Mint a zúgó szél. Most figyeljetek. És betöltötte... Ez a fordítás azt mondja, hogy betöltötte mindenütt a házat, azonban itt a görög fordításban az áll, hogy az egész házat, vagyis a ház minden egyes pontját betöltötte. Mintha minden repedés, minden sarok és minden rés megtelt volna vele. Nem mondták: - Testvérek, ti is érzitek, amit én? Nem! Ez mindenütt jelen volt, mint a zúgó szél. Most figyeljetek. „És lőn nagy hirtelenséggel az égből mintegy sebesen zúgó szélnek zendülése, és (Kötőszó. Figyeljétek mindig az és-eket. Ha nem figyelitek, akkor olyasmit hoztok ki az Igéből, amit az Ige nem mond. Értitek?)... És mint (Először ezt a hangot lehetett hallani, mintha egy zúgó szél szállt volna le rájuk.)... És (Emlékezzetek rá, hogy tegnap este lementem a boltba és vettem egy kenyeret és húst. Valamit még vettem a kenyéren kívül. A kenyér az egyik dolog, a hús a másik. Az a zúgás volt az egyik dolog, ami megütötte őket)... „És megjelentek nekik - megjelentek előttük -, nyelvek: tüzes nyelvek."

56 Látta már valaki közületek Cecil Demille *Tízparancsolat* című filmjét? Megfigyeltétek benne, amikor a parancsolatok le lettek írva? Nem tudom, hogy tudta így megragadni. Volt abban a filmben két-három olyan dolog, ami nagyon tetszett nekem. Az első az a smaragdszínű fény volt. Pontosan így néz ki Az. Értitek? A másik dolog volt a parancsolatok írása. És amikor a parancsolatok leírása elkészült, észrevettétek-e, hogy

eltávolodva a Tűzoszloptól láthatók voltak a Tűzoszlopból kijövő kis lángnyelvek? Észrevettétek? Azt gondolom, hogy ez volt pünkösd napján. Megjelentek nekik... Tehát látták Azt. Nem az áll itt, hogy beléjük esett valami. Hanem megjelentek előttük azok a lángnyalábok. Ezeket hívjuk tüzes nyelveknek, mint ez a nyelv. (Branham testvér mutatja is.) Nyelv alakú tűznyaláb. A fül... Ahogy mondtam: a fül az fül, az ujj pedig ujj. Ha pedig egy fül lett volna ott, az nem azt jelentette volna, hogy hallották. Hanem hogy úgy nézett ki, mint egy fül. Ez olyan tűz volt, ami úgy nézett ki, mint egy nyelv. Nem beszélt valaki, hanem a tűz nézett ki úgy, mint egy nyelv.

57 Most figyeljetek. Figyeljétek, hogy a görögből olvasva hogy hangzik ez:

„És hirtelen jött egy hang... Mint egy hatalmas, zúgó szél... (A 3. vers.)

És kettéosztott nyelvek jelentek meg nekik... (Nem bennük voltak a kettős nyelvek és nem ők beszéltek a kettős nyelvekkel. Hanem kettős nyelvek jelentek meg nekik. Most figyeljetek. Itt még nincs rajtuk. Ott van a szobában és úgy köröz ott bent, mint ebben a szélben*.)... mint a tűz... Kettős nyelvek jelentek meg nekik...* (Ez előttük van*.)... mint a tűz...* (Nyelvek, mint a tűz.) *És egy...* (Egyes számban*.) És egy megnyugodott mindegyikükön.* (Nem ment beléjük, hanem megnyugodott rajtuk.)

58 Látjátok, hogy a King James fordítás mennyire figyelmen kívül hagyja ezt? „És tüzes nyelvek szálltak le rájuk, vagyis nyugodtak meg rajtuk. (Hogy is van pontosan a King James fordításban?) Tudjuk. Az eredeti fordítás viszont azt mondja: „Az megnyugodott rajtuk." Azt hiszem ez áll ott, így van? Hadd nézzem csak meg pontosan. Igen! „... megnyugodott mindegyikükön." Egy tüzes nyelv nyugodott meg mindegyikükön. Értitek? Értitek, mi ez? Ez a második dolog, ami történt. Az első a szél volt, és aztán következett a tüzes nyelvek megjelenése.

59 Ez abban a szobában történt, ahol azok a kis zsírral égő lámpások égtek. Gondoljátok csak el, milyen volt nekik ott ülni. Egyikük felkiált: - Óh! Körülnézett, és a tűz az egész épületet átjárta. Aztán azt mondták: - Nézzétek! Tüzes nyelvek kezdtek el az épület köré jönni. Most figyeljetek. És ott megjelentek ezek a tüzes nyelvek.

Most figyeljétek a következőt:

„És... (Még egy kötőszó, még valami történt*.) ... mindnyájukat betöltötte a Szentlélek...* (A második dolog, ami történt.)

60 Látjátok, mi ezt akarjuk úgy megváltoztatni, mintha ez állna itt: - Nekik volt tüzes nyelvük, amivel szóltak. Aztán kimentek és ismeretlen nyelven kezdtek el beszélni... Barátom, ilyesmiről szó sincs a Bibliában. Ha bárki is ismeretlen nyelven kezd el beszélni a Szentlélek megkapásakor, az ellentmond a Bibliának. És mindjárt megmutatom és be is bizonyítom nektek, hogy én hiszek az ismeretlen nyelveken való szólásban, de abban nem, hogy ezzel kapja meg az ember a Szentlelket. Ez egy ajándék a Szentlélektől. A Szentlélek pedig egy szellem.

61 Most figyeljetek. Ezek a nyelvek úgy voltak ott a szobában, mint a tűz, és egy megnyugodott mindegyikükön. Aztán betöltekeztek a Szentlélekkel (második dolog) és aztán, miután betöltekeztek a Szentlélekkel, nyelveken beszéltek. Nem nyelvekkel (tongues, testrész szerinti nyelv) beszéltek, hanem nyelvekkel (languages, beszélt nyelv).

Észrevettétek ezt? Más nyelveken kezdtek el beszélni, ahogyan a Lélek adta nekik, hogy szóljanak. Ennek volt ám igazi, nagy hangzása.

62 Most figyeljetek. Nézzük meg még egyszer ezt az ábrázolást, hogy el ne felejtsétek. Az Ige szerint miközben ők a felső szobában várakoztak, hirtelen egy olyan hangot hallottak, mintha egy nagy, zúgó szél szállt volna le rájuk. Ez volt a Szentlélek. Hányan hiszitek, hogy ez volt a Szentlélek megjelenése? Mint egy szél, egy természetfeletti szél. Aztán észrevették. Ott kint pedig kis tüzes nyelvek voltak, 120 tüzes nyelv. Ezek a tüzes nyelvek pedig elkezdtek megülni mindegyikükön. Mi volt ez? Mi volt ez? A Tűzoszlop volt. Maga Isten, aki szétosztja önmagát az Ő népe között, aki eljön az Ő népéhez. Jézusnak a teljes dolog megvolt. Neki mérték nélkül volt meg a Lélek, mi mérték szerint kapjuk Azt. Értitek, mire gondolok? Mert mi örökbefogadott gyermekek vagyunk. Az Ő élete, az Ő örök élete volt eljövendőben. Tehát mi történt? Aztán mindnyájan betöltekeztek a Szentlélekkel.

63 Most szeretnék kérdezni tőletek valamit. Mikor kezdődött el a szóbeszéd? Tehát nekik ki kellett jönniük a felső szobából, hogy lemenjenek a lépcsőn és hogy bejussanak a palota udvarába - illetve hogy bejussanak a templom udvarába. Jóval távolabb volt attól a helytől, ahol ők tartózkodtak; fel és le kellett menniük és kijutni azokba az udvarokba, ahol a sok-sok ember gyülekezett össze...

És úgy jöttek ki, mintha megrészegültek volna a Lélektől. Hiszen az emberek azt mondták: „Talán az új bortól részegedtek meg.” Még soha nem láttak ehhez foghatót.

64 És mindegyikük próbálta azt mondani: - Eljött a Szentlélek! Isten ígérete van rajtam! Betöltekeztem a Szentlélekkel!

És azok az arab vagy perzsa emberek, akihez a galilea-i ember beszélt, a saját nyelvükön hallották őt.

65 „Mimódon halljuk hát őket, kiki közülünk a saját nyelvén, amelyben születtünk? Nemde nem Galileusok-é ezek mindnyájan, akik szólnak?” És talán galilea-i nyelven beszéltek... Amikor viszont hallották őket, a saját anyanyelvükön hallották őket. Ha nem így lett volna, akkor szeretném, hogy megválaszoljátok nekem a következő kérdést. Hogyan volt lehetséges, hogy amikor Péter felállt és galilea-i nyelven beszélt, az egész tömeg értette, hogy mit mondott? 3000 lélek (soul) jött Krisztushoz ott helyben, pedig Péter egy nyelven beszélt. Bizony így volt! Isten csodát tett. Péter ott állt a hallgatóság előtt, akik között voltak mezopotámiaiak, idegenek, prozelitusok és mindenféle származású emberek szerte a világból... Péter pedig ott állt, és egy nyelven prédikált. És mindenki értette őt, mert 3000 ember tért meg és keresztelkedett meg ott helyben az Úr Jézus Krisztus nevében. Hogyan lehetett ez?

66 Látjátok, barátaim, nem várhatom el a felekezeti, pünkösdi testvéreimtől hogy ezt most rögtön elfogadják. De csak keressétek ezt végig a Bibliában. Mondjátok meg, hogy hol történt olyan, hogy számukra ismeretlen nyelven kezdtek volna el beszélni azok az emberek, akik megkapták a Szentlelket. Ha pedig itt, ebben az esetben így történt, akkor a mindenható Isten... Minden alkalommal ugyanígy kell megtörténnie.

67 Most, én nem tudom... Abban a házban... Emlékszünk rá, hogy amikor a tegnap este során lementünk Samáriába, nem találtunk ott semmi arra utalót, hogy azok az emberek bármi más nyelven hallottak volna. Semmi nem áll ott erről. Amikor viszont elmentek Kornéliusz házába, ahol három nemzetből származó emberek voltak jelen, ott nyelveken szóltak. És amikor ezt tették, ha így tették, megkapták Azt. Péter azt mondta, hogy ugyanúgy kapták meg, mint kezdetben. És tudták, hogy a pogányok kegyelmet kaptak Istentől, mert megkapták a Szentlelket ugyanúgy, mint ahogyan kezdetben ők. Van itt egy kérdés erről, néhány percen belül rátérünk erre. Szerettem volna megalapozni ezt a témát, hogy értsétek, miről van szó.

68 Most, nem várhatom el azoktól az emberektől, akiknek máshogyan tanították... És figyeljetek rám, kedves, drága, pünkösdi testvéreim. Ezt nem tanítanám kívül innen. Ez... Semmit nem tennék, hogy ellentétet okozzak. De ha nem látjuk meg az igazságot, akkor mikor tudunk elindulni? Kell, hogy történjen valami, ami egyenesbe hoz bennünket. Kell, hogy meglegyen nekünk az elragadtatási kegyelem. Kell, hogy előjöjjön az igazság.

69 Mit tenne egy olyan ember, aki süket, néma, és teljesen képtelen a beszédre? Megkaphatná a Szentlelket? Mi lenne, ha először is nem lenne nyelve, és a szegény ember mégis szeretne megtérni? Értitek? Ha a Szentlélek egy keresztség... És aztán mindezek az ajándékok, mint a nyelveken szólás, a nyelvek magyarázata; azután van, hogy az ember a Test tagjává válik a Szentlélek keresztség által. Mert azok az ajándékok Krisztus Testében vannak.

70 Azért mondom, hogy... Nézzétek. Elvárhatjuk-e a katolikus egyháztól, ami az apostolok után a világon az első szervezett egyház volt... Az utolsó apostol halála után több száz évvel szerveződött meg a katolikus egyház, úgy 600 évvel később. Évekkel az utolsó apostol után, aztán egyből jött a nicea-i zsinat, amikor a nicea-i atyák gyűltek össze és szerveződtek meg. Aztán jött az egyetemes egyház, ami a katolikus egyház volt. Ebben létrehoztak egy világ egyházat. Maga a „*katolikus*” szó jelentése: egyetemes. Vagyis mindenütt jelen van. Ők... Római. A pogány Rómából lett a pápai Róma. És kineveztek egy pápát, hogy ő legyen a fej, és hogy átvegye Péter helyét. Péterről hitték és mondták, hogy Jézus neki adta Isten országának a kulcsait. A pápa pedig tévedhetetlen volt, ahogyan a katolikus egyház számára még ma is tévedhetetlen. Az a... Az ő szava törvény és parancs. Ő a tévedhetetlen pápa. És ez végig így volt.

71 Aztán pedig azokat, akik nem értettek egyet ezzel a katolikus tannal, halálra ítélték. Máglyán égették el őket és minden más dolgot tettek meg velük. Mindezt tudjuk Josephus írásaiból, a *Mártírok könyvé*ből és sok más szent... Hislop *Két Babilonjából* és a nagy történelmi írásokból. Aztán a sötét középkorban, ahogyan mi tudjuk, 1500 éven keresztül megfosztották az embereket a Bibliától. Úgy tudjuk, hogy az Igét egy kis szerzetes rejtegette, és a többi dolgot is hallottuk már erről.

72 Ezt követte az első reformáció, Luther Mártonnal. Ő előlépett és kimondta, hogy az az úrvacsora, - amit a katolikusok az Úr szó szerinti értelemben vett testének neveznek -, csak jelképezi az Úr szó szerinti testét. És odavetette azt az úrvacsorát az oltárra, vagy a lépcsőkre. Megtagadta, hogy az Úr szó szerinti testének mondja azt. És hirdette, hogy „az igaz ember hitből él”. Persze, hogy nem várhatjuk el a katolikus egyháztól, hogy

egyetértsen vele, amikor a tévedhetetlen pápa mondja nekik, hogy ne értsenek ezzel egyet. Rendben.

73 Miután Luther Márton a megigazulást prédikálta, jött Wesley János, aki a megszentelődésről prédikált. És azt hirdette, hogy miután az ember megigazult (ami rendben van), meg is kell szentelődnie. Meg kell tisztulnia, kell, hogy Jézus vére mossa ki belőlünk a gonoszság gyökerét. Nem várhatjuk el a reformátusoktól, hogy hirdessék a megszentelődést, mert nem fogják megtenni.

74 Miután Wesley prédikálta a megszentelődést, sok kis ág szakadt ki belőle, mint a Wesley-féle metodisták, a nazarénusok és a többi közösség, aki égve tartották a tüzet a maguk idejében. Utánuk jött a pünkösd, amikor azt mondták: - Szentlélek keresztség van, és nyelveken szólunk, amikor megkapjuk azt... Természetesen. Amikor pedig ez eljött, nem lehet elvárni a nazarénusoktól, a Wesley-féle metodistáktól és a többiektől, hogy higgyék ezt. Mert nem hiszik. Az ördögtől valónak mondják ezt. Rendben. Mi történt? Ők elkezdtek hanyatlani, a pünkösd pedig elkezdett emelkedni. A pünkösd felemelkedett addig a pontig, hogy meg lehessen rendíteni. Megszerveződött és kivonult, és semmi mást nem fogad el. Megvannak a saját szabályai és rendelései, és ezekkel rendez el mindent.

75 Amikor eljön a Szentlélek, kijelenti valamiről az igazságot és bizonyságot tesz mellette az Ő jelenlétével és Igéjével, akkor nem várhatod el a pünkösdiektől, hogy azt mondják: - Egyetértek ezzel. Egyedül kell megállnod, ahogyan Luther és Wesley tette, és velük együtt a többiek is. Ezen kell megállnod, mert elérkezett az óra. Ezért mondják rám, hogy vészmadár vagyok. Ezért vagyok más, mint a többiek.

76 És én nem kezdhetem azzal, mint az én drága testvéreim, Oral Roberts, Tommy Osborne, Tommy Hicks és a többiek. Mert a gyülekezetek nem értenek velem egyet. Azt mondják: - Ő hiszi az örök biztonságot. Baptista. Nem hiszi, hogy a nyelveken szólás a Szentlélek meglétének első bizonyítéka. Kerüljétek azt az embert!

Látjátok?

77 De nézzünk csak szembe ezzel a dologgal. Nézzünk szembe vele. A reformátusokkal szembe tudnak nézni a metodisták. A pünkösdi szembe tud nézni a metodistákkal. Én pedig szembe tudok nézni a pünkösdiekkel. Pontosan így van. Így igaz. Miért van így? Mert úgy járunk mi a világosságban, ahogyan Ő a világosságban van. Értitek? A Király útját járjuk, és minél messzebb érünk rajta, annál többet kapunk a kegyelemből, a hatalomból és a természetfölöttiből. Itt tartunk. Ez az az óra, amikor a Szentlélek lejött a Világosság formájában, mint ahogyan kezdetben tette. Lejött egy Tűzoszlopban és megmutatta magát. Megcselekedte ugyanazokat a dolgokat, mint amiket akkor tett, amikor itt volt a földön. Jézus pedig azt mondta: „Hogyan tudhatjátok, hogy igazak-e vagy hamisak? Gyümölcseikről ismeritek meg őket. Aki hisz énbennem, azokat a dolgokat cselekszi, amiket én cselekszem. Ezek a jelek követik azokat, akik hisznek.”

78 Most pedig, pünkösdi testvéreim. Veletek vagyok. Egy vagyok közületek. Megvan nekem a Szentlélek. Már szóltam nyelveken, de nem azért, mert megkaptam a Szentlelket. Megkaptam a Szentlélek keresztséget. Szóltam nyelveken, prófétáltam,

megkaptam az ismeret ajándékait, a bölcsességet, a magyarázatot és minden más dolog is megtörtént. És alárendeltje vagyok ezeknek a dolgoknak, mert most Isten gyermeke vagyok. A hatalom, Isten Tüze, van a lelkemben (soul). Az a Tűznyelv, mely megnyugodott... Belém jött és mindent kiégetett onnan, ami ellentmondott Istennek. És engem most az Ő Lelke vezérel. Mondhatja, hogy: - Menj oda... És én megyek. - Menj oda... És megyek. - Szólj itt... És szólok. - Tedd ezt, tedd azt, és tedd amazt... Erről van szó, pontosan, mint... A Lélek vezérel téged. Ez Isten tebenned, amint kimunkálja az Ő akaratát. Bármi legyen is az, Ő kimunkálja az akaratát.

79 Most figyeljetek. Hadd nézzem csak... Hadd olvassam fel a lexikonból ezt, mielőtt rátérünk a kérdésekre. A vatikán-i fordítás 7. kötetéből, a 190 és 1205 közötti időből:

„Nehéz meghatározni, hogy mi hozta izgalomba a tömeget: azoknak az embereknek a hangja-e, akik idegen nyelven beszéltek, vagy pedig arról a természetfeletti szélről való hírek és szóbeszédek."

Nem értették. Most figyeljetek. Hogy azoknak az embereknek a hangja...

80 Hadd ábrázoljam. Adott egy tucat szegény, rongyos ruhájú galileai. A sok ember pedig itt van kint az utcán. Soha nem láttak még ehhez foghatót: azok az emberek felemelt kezekkel jönnek lefelé a felső szobából. Jönnek le a lépcsőkön, ki az utcára, és be vannak töltekezve. Még semmit nem mondtak. Értitek? Csak jönnek lefelé, keresztül azon a helyen. Most pedig, mondjuk, hogy meglepődtek ezen. Az emberek azt mondták, hogy... Egy görög jött ide hozzám, és azt mondta: - Galileai nyelven beszélek.

A másik odamegy hozzá, és azt mondja neki: - És mi bajod van, fiam?

- Engem betöltött a Szentlélek. Isten hatalma szállt le rám ott fent, a felső szobában. Valami történt velem. Óh, dicsőség Istennek!

Ott odébb pedig egy arabbal beszélgetett egy másik galileai, aki meg arabul beszélt.

82 Nem lehet megmondani, hogy a zúgó szél miatt gyűlt-e össze az a hatalmas embertömeg, vagy pedig amiatt az idegen nyelv miatt, amit ezek az emberek beszéltek. A Biblia nem mondja pontosan... Két dolgot figyelhetünk meg. Az volt, hogy... A kívülálló azt mondta: - Hogyan lehetséges, hogy mindnyájukat a saját anyanyelvünkön halljuk szólni, amelybe beleszülettünk?

Nem azt írja, hogy azt a nyelvet beszélték, hanem hogy ezek az emberek azt a nyelvet hallották.

83 Aztán ugyanaz a csoport, ugyanazok az emberek megmagyarázták ezt. Péter felugrott valamire és azt mondta: „Galileai (Károli: zsidó) férfiak és mindnyájan, kik lakoztok Jeruzsálemben, legyen ez néktek tudtokra (Az emberek azt mondták, hogy nem is volt galileai nyelv.)... Legyen ez néktek tudtokra és vegyétek füleitekbe az én beszédimet! (Milyen nyelven beszélt Péter a tömeghez?) Mert nem részegek ezek, amint ti állítjátok; hiszen a napnak a harmadik órája van. Hanem ez az, ami megmondatott Jóel prófétától: /És lészen az utolsó napokban, ezt mondja Isten, kitöltök Lelkemből minden testre: és prófétálnak a ti fiaitok és leányaitok.../" És mondta és mondta, aztán elért oda: „... gonosz kezeitekkel keresztfára feszítve megölétek Isten ártatlan Fiát, akiről Dávid azt mondta... „... nem hagyod az én lelkemet a sírban, és nem engeded, hogy a te szented

rothadást lásson." És azt mondta: „Bizonnyal tudja meg azért Izráelnek egész háza, hogy Úrrá és Krisztussá tette őt az Isten, azt a Jézust, akit ti megfeszítettetek." És amikor ezt hallották... Ámen! Kicsoda? Minden ember az ég alatt. Mi zajlott le ott? Nem azt mondta: - Most galileai nyelven beszélek, most ilyen nyelven beszélek, most olyan nyelven beszélek...

84 Miközben Péter ezeket elmondta, az emberek azt kérdezték: „Mit cselekedjünk, atyámfiai, férfiak?" Péter pedig megmondta nekik a képletet. És mindig így történik. Értitek?

86 Felfelé mozdul, Isten felé halad, egyre közelebb kerül Hozzá. Honnan lehet ezt tudni? Nos, amikor Luther megkapta a megigazulást, ő Szentléleknek nevezte azt. Isten egy keveset hozzáadott Abból. Aztán mit mondott Isten? Wesley megkapta a megszentelődést, és azt mondta: - Ha kiáltoztok, akkor megkaptátok Azt... De sokan kiáltoztak, és mégsem kapták meg. Aztán amikor a pünkösdiek nyelveken szóltak, idegen nyelveken, azt mondták: - Így van meg nekünk Az... De sokuknak nem volt meg.

Nincs olyan, hogy ezekből a jelekből lehetne megtudni. Jézus azt mondta: „Csakis arról lehet megismerni egy fát, hogy milyen gyümölcsöt hoz." A Lélek cselekedetei, a Lélek gyümölcse. Amikor olyan embert látsz, aki betöltekezett a hatalommal, aki betöltekezett a Szentlélekkel; akkor egy megváltozott életet látsz. Ezeket a jeleket látjátok követni azokat, akik hisznek: „Az én nevemben ördögöket űznek, új nyelveken szólnak. Ha kígyó marja meg őket, nem árthat nekik. Ha mérget isznak, nem halnak meg tőle. Kezeiket a betegekre vetik, és azok meggyógyulnak." Óh! Ilyen jelek követik azokat, akik hisznek. De hogyan lehet bekerülni ebbe? Ezek az ajándékok a Testben vannak. Hogyan lehet bekerülni a Testbe? Nem úgy, hogy kibeszéljük magunknak oda az utat. Hanem úgy, hogy egy Testbe keresztelkedünk bele (1Kor 12:13). Egy Lélek által mindnyájan belekeresztelkedünk abba a Testbe, és alárendeltjeivé válunk az összes ajándéknak. Az Úr áldjon meg benneteket.

86 Ha valaki a kazettát hallgatók közül vagy az itt lévők közül nem ért egyet ezzel, akkor emlékezzetek rá, hogy ezt barátságosan tegyétek, mert szeretlek benneteket.

<u>93.</u> Az első kérdés ma este: **Branham testvér, szerintem a televízió egy átok a világ számára. Te mit gondolsz erről?**

87 Nos, bárki is írta ezt, egyetértek vele. Az emberek átokká tették a televíziót a világ számára. Lehetne a televízió áldás a világ számára, de az emberek átokká tették azt. És ez mindennel így van, szeretteim, ha körülnéztek. Ha a televízió egy átok, akkor az újság is egy átok, akkor a rádió is egy átok és sokszor a telefon is az. Látjátok, látjátok, látjátok, látjátok? A kérdés az, hogy mire használja az ember. Az a testvér valamelyik este mondta, hogy már alig vannak műsorok a tévében; hogy túl sok pénzbe kerül. Egy szegény prédikátor, aki a teljes Evangéliumot hirdeti, nem engedheti meg magának, hogy saját műsora legyen a tévében. Így ezért... Azt hiszem, valamelyik este az egyik testvér azt mondta: - Porold le a rádiódat... Valaki azt mondta: - Hozd elő újra a sarokból a rádiódat és hallgasd azokat a műsorokat... Így igaz.

88 Azonban, kedves kérdező, bárki is légy, én természetesen egyetértek veled. A tévé az egyik leginkább átkozott dologgá vált az emberi faj számára. A tévé megszerzi mindazt a pénzt, ami a kormányt illetné adóként. Ebből a pénzből reklámozzák a cigarettákat, a különféle italokat és a többi ezekhez hasonló dolgokat. Ezt az összeget elvonják a kormánynak járó adókból. Aztán a másik irányból is jön a tévé, hogy igehirdetőket is megszerezzen magának. Őket is odavonszolja magához, hogy általuk is pénzt szerezhessen. Egyetértek veled, ez nagyon csúnya dolog. Most, ez nem... Tudod, olyan dolog ez, amit így találunk. Köszönöm, testvérnő vagy testvér, bárki is tette fel ezt a kérdést.

94. Itt is van egy jó kérdés. Így szól: **Vannak igehelyek a Bibliában, mint pl. az 1Sám 18:10, amelyekben az áll, hogy egy Istentől küldött gonosz lélek tett meg dolgokat. Nem értem, mi az, hogy „Istentől küldött gonosz lélek". Kérlek, magyarázd ezt el.**

89 Nos, talán az Úr segítségével el tudom magyarázni. Nem arról van szó, hogy Isten egy gonosz Lélek. Hanem arról, hogy minden lélek Isten alárendeltje. És Ő minden dolgot a saját akaratának megfelelően működtet. Értitek?

90 Ebben a kérdésben arról a gonosz lélekről van szó, amely Istentől lett kiküldve azért, hogy gyötörje Sault. Saul rosszkedvű, letört formában, állapotban volt. Először is azért, mert eltávolodott az Úrtól. Ha pedig az ember eltávolodik Istentől, Isten megengedi, hogy egy gonosz lélek gyötörje az embert.

91 Szeretnék mindjárt felolvasni nektek valamit. Egy másik gondolatom is van ezzel kapcsolatban. Látjátok? Minden léleknek engedelmeskednie kell Istennek. Emlékeztek arra, amikor Josafát és Akháb indultak háborúba? Tudjátok, hogy ott ültek a trónusaikon a kapuban. Josafát pedig igaz ember volt, és szólt (két király ült ott, akik egyesítették a seregeiket)... Azt mondta: „Kérdezzük meg az Úrtól, hogy menjünk-e vagy sem."

92 Akháb összegyűjtötte a 400 prófétáját. Az összes prófétát etette és jól tartotta, jó formában voltak azok a próféták. Kiálltak oda, és egybehangzóan mindegyikük azt mondta: „Menjetek, és Isten győzelmet ad nektek. Menjetek fel Rámoth-Gileádba, mert az Úr a kezetekbe adja azt." Az egyik próféta még vasszarvakat is készített magának és hogy ábrázolja is, amit mond, elkezdett körbe szaladni és azt mondta: „Ezekkel ökleled fel az ottani népeket, mert az a föld hozzád tartozik."

93 Azonban, tudjátok, van valami Isten emberében, ami nem hagyja elsodorni magát mindezekkel a dolgokkal. Értitek? Ha az a dolog nem cseng össze az Igével, akkor valami hiba van benne. Bármely igaz hívő... Tehát Josafát azt mondta: - Helyén valónak tűnik, amit ez a 400 próféta mond. Jó embereknek látszanak.

- Óh, remek emberek ők - mondta talán Akháb.

Josafát azonban azt mondta: - Nincs még egy prófétád?

Miért kell még egy próféta, amikor 400 próféta egybehangzó dolgot mond? Mert tudta, hogy valami valahogy nem hangzott helyesnek. Értitek?

Akháb azt mondta: - Igen, van még egy prófétánk. Jemla fia az, itt fent...Azt mondta: - De én gyűlölöm őt... Természetesen. Akháb amikor csak teheti, bezáratja ennek a prófétának a gyülekezeti termét. Kiüldözné őt az országból. Értitek? - Bizony, gyűlölöm őt.

- Miért gyűlölöd őt?

- Mert mindig gonosz dolgokat prófétál ellenem... Úgy gondolom, hogy Josafát rögtön tudta, hogy valami nincs rendben.

Azt mondta: - Hívasd ide Mikeást...

Úgyhogy felmentek Mikeásért, ő pedig lejött oda... Felmentek érte és felküldtek egy hírnököt, aki azt mondta: - Várjunk csak egy percet. Ott lent várakoznak 400-an az Istenség Doktorai közül. Ők az ország legjobbjai, doktori és adjunktusi fokozatokkal...Azt mondta: - Úgyhogy jó, ha már most tudod, te szegény kis tanulatlan ember, hogy nem fogsz ellentmondásba kerülni azzal a sok-sok egyházi emberrel.

94 Jemla azt felelte, illetve Mikeás azt mondta: - Semmi mást nem fogok mondani, csak amit Isten ad a számba. És pontosan azt fogom mondani, amit Ő mond... Tetszik ez nekem. Szeretem ezt. Más szavakkal úgy hangzik ez: - Én az Igével maradok. .. Nem számít, hogy a többiek mit mondanak. - Most mondom meg neked. Ha nem akarod, hogy kidobjanak onnan, akkor te is ugyanazt mondd.

Lement oda. A király azt kérdezte: - Elmenjek a háborúba?

Azt mondta: - Mondd el... Azt mondta Mikeás: - Add nekem a mai éjszakát. Hadd beszéljek erről az Úrral... Tetszik ez nekem. Úgyhogy aznap éjjel az Úr megjelent neki, a következő nap pedig a királyok elé járult Mikeás. - Menj el a háborúba. De én láttam Izráelt, mint pásztor nélküli juhokat, szétszóródva a hegyen... Óh! Ettől elállt a király lélegzete.

Így szólt: - Hát nem megmondtam? Tudtam előre. Mindig pontosan ugyanezt csinálja, mindig valami gonoszat mond ellenem...

95 Miért? Mert az Igével maradt. Miért? Egy próféta már előtte, egy igazi próféta, - amikor Illés mondta ki Isten Igéjét -, azt mondta: „Mivel kiontottad az ártatlan Nábót vérét, a te véredet is kutyák nyalják majd fel!” És rossz dolgot mondott neki. Illés felment a Mennybe. Mikeás tudta, hogy Illésnél volt Isten Igéje, ezért ő az Igénél maradt. Tetszik ez nekem. Maradj az Igénél.

96 Ha a Biblia azt mondja, hogy Jézus Krisztus tegnap, ma és mindörökké ugyanaz, hogy az Ő hatalma még mindig ugyanaz, hogy a Szentlelket megkapják mindazok, akik akarják; akkor jöjjön bárki is, te csak maradj az Igénél. Igen, uraim! Nem számít, hogy a többiek mit mondanak. Nem számít, hogy milyen jól tápláltak és hogy hány iskolát jártak ki, ennek semmi köze ehhez.

Aztán azt mondta... Az a nagydarab ember, aki a vasszarvakat a fejére tette és azzal mutatta, hogyan fogja a király megszerezni magának azt a földet, odament Mikeáshoz és szájon vágta (ezt a kis prédikátort). Tudta, hogy Mikeás csak egy kis szent nevető, úgyhogy említésre sem kerül majd, hogy mit csinált. Egyszerűen szájon vágta Mikeást. Azt

mondta: - Hadd kérdezzek tőled valamit... Azt mondta: - Merre ment Isten Lelke, amikor kiment belőlem, már ha neked megvan a Szentlélek?

97 Azt mondta: - Majd megérted, amikor ott fogsz ülni tömlöcbe zárva, fogolyként... Azt mondta: -„Láttam Istent ülni egy trónuson. Ámen! Most figyeljetek! És az egész mennyei sereget körülötte állni.” Mi volt a probléma? A prófétája már megmondta, hogy mi fog történni Akhábbal. Isten... Nem Illés volt, aki ezt mondta; ő a felkent próféta volt. Az Úr Igéje mondta ezt, ÍGY SZÓL AZ ÚR. És Mikeás azt mondta: - Láttam a mennyei seregeket Isten körül összegyűlni egy nagy konferencián. Beszéltek egymással. És az Úr azt mondta: Kit küldhetünk el, hogy lemenjen? Melyikőtök tud lemenni, hogy megcsalja Akhábot, hogy kimenjen és betöltse Isten Igéjét, hogy meghaljon a háborúban? Kit küldhetünk le?

98 Elhangzott, hogy küldjék ezt, azt, vagy a harmadikat. Egy idő elteltével pedig egy gonosz lélek, egy hazug lélek jött fel alulról és azt mondta. - Ha engednétek, hogy szóljak. Én egy hazug lélek vagyok. Lemegyek és belemegyek ott az összes prédikátorba, mert nincs meg nekik a Szentlélek. És elérem velük (ők csak iskolákban kiképzett fiúk)... Lemegyek, bejutok mindegyikükbe és becsapom őket, és elérem náluk, hogy hazugságot prófétáljanak... Ezt mondta? És aztán elhangzott: - Így csapjuk be őt... Úgyhogy lement az a lélek.

Ő, Isten, azt mondta: - Megkapod az engedélyemet, hogy lemenj.

99 Az a lélek pedig lement és belement azokba a hamis prófétákba, az iskolában kiképzett szolgálatba, és hazugságot prófétáltatott velük. Egy hazug lélek volt, aki Isten akaratát munkálta ki. Hadd... Csak még valami, ami talán... Látjátok, csak egy pillanatra. Figyeljetek most. Szeretném, hogy lapozzatok velem az 1Kor 5:1-hez, csak egy pillanatra. Első korinthus-i levél... Figyeljetek most, ha látni akartok valamit arról, hogy ezek a gonosz lelkek hogyan is mozognak... Rendben, Pál mondja:

> *„Általában hallatszik köztetek paráznaság, még olyan paráznaság is, amilyen a pogányok között sem említtetik...* (Mit gondoltok arról, hogy ilyen van a gyülekezetben?) *... hogy valaki atyjának feleségét elvegye.*

És ti fel vagytok fuvalkodva, és nem... (Nézzük csak. Talán kettőt lapoztam.) *... és nem keseredtetek meg...* (Várjunk egy percet. Jól... Igen, jól van. Igen.) *... keseredtetek...* (Ez az.) *... fel vagytok fuvalkodva, és nem keseredtetek meg inkább, hogy kivettetnék közületek, aki ezt a dolgot cselekedte.”*

100 Nem tudom. Nem mondom ezt senkire, csak azt védem, amit hiszek: ha egy embert egyszer betöltött a Szentlélek, akkor az az ember nem veszítheti el Azt. Értitek, látjátok?

> *„Mert én távol lévén ugyan testben, de jelen lévén lélekben, már elvégeztem, mintha jelen volnék, hogy azt, aki ekként ezt cselekedte,*
> *Ti és az én lelkem a mi Urunk Jézus Krisztusnak nevében egybegyűlvén, a mi Urunk Jézus Krisztus hatalmával*
> *Átadjuk az ilyent a Sátánnak a testnek veszedelmére, hogy a lélek megtartassék az Úr Jézusnak ama napján.”*

101 Isten mondja a szent gyülekezetnek, amely az Ő Teste itt a földön, ami (ez az Ó Szövetség után van, az Új Szövetségben)... Egy olyan emberről beszél, aki annyira szennyes és romlott volt, hogy együtt élt a saját apja feleségével. Azt mondja: - Ilyen dolog van a Krisztus Testében... - Ti, a gyülekezet adjátok át az ilyet az ördögnek a pusztulásra... Értitek? Isten megengedi... És ha olyan dolog van, aminek meg kell lennie Isten előtt, hogy valakit megostorozzon, akkor Isten elenged egy gonosz lelket, hogy gyötörje az illető embert, és ezáltal visszahozza őt. Aztán látjuk, hogy az itt szóba kerülő férfi...

102 Ez a probléma ma a gyülekezettel. Amikor egy ember bekerül a Krisztus Testébe, taggá válik és elkezd gonosz dolgokat cselekedni; ti ahelyett, hogy összegyűlnétek és ugyanezt megtennétek... Ti, a Branham Gyülekezeti Ház tesztek így. Mert amíg ti megtartjátok őt, addig ő a vér alatt van. És újra, és újra, és újra megteszi azt a dolgot, mindig. Ilyenkor össze kell gyűlnötök és átadnotok őt a Sátánnak a test pusztulására, hogy a lelke megtartasson az Úr napján. És nézzétek meg, amint Isten ostora színre kerül. Nézzétek meg, hogy mennyire hatalmába keríti azt az embert az ördög. Egy gonosz lélek ragadja meg őt.

103 Ez a fiú itt helyrehozta a dolgát. Visszajött. A 2 Korinthus-ban látjuk, hogy tényleg megtisztul Isten előtt.

104 Nézzétek meg Jóbot. Egy tökéletes embert, egy igaz férfiút. És Isten megengedte, hogy az a gonosz ördög jöjjön el rá és nevelje meg őt, és minden más ilyen dolgot, hogy tökéletesedjen Jób lelke. Látjátok? Tehát a gonosz lelkeknek van... Isten sokszor használja a gonosz lelkeket arra, hogy kimunkálja a saját tervét és akaratát.

<u>95.</u> Ez a kérdés tényleg kemény. A kérdés (szerintem ugyanaz a személy a kérdező, mert úgy tűnik, mintha azonos volna a kézírás): **Ha kell, hogy az embernek meglegyen a Szentlélek ahhoz, hogy megtartasson és hogy benne legyen az elragadtatásban, akkor mi lesz azokkal a gyerekekkel, akik meghaltak még azelőtt, hogy számonkérhetőkké váltak volna ebben a kérdésben? Mikor fognak ők feltámadni?**

105 Ezt nem tudom megmondani, testvér, vagy testvérnő. Nincs erre vonatkozó igevers a Bibliában, amit meg tudnék találni. De el tudom mondani az én gondolataimat. Ez meg fogja erősíteni azokat, akik hisznek Isten kegyelmében. Látjátok, a kérdező azt szeretné tudni (Ez egy nagyon jó kérdés, látjátok?)... A kérdező azt szeretné tudni, hogy a feltámadás... Hogy mi fog történni a kisbabákkal, ha minden embernek kell, hogy meglegyen a Szentlélek ahhoz, hogy benne lehessen az elragadtatásban... Amint mondtam, ez így igaz. Ez így van a Biblia szerint. Ez az Ige tanítása. Nem ahhoz, hogy az ember a Mennybe kerüljön... Mert a Szentlélekkel betöltekezett emberek az első feltámadásban vannak benne, ők a kiválasztottak. A maradék pedig azokból... A többi meghalt ember nem fog élni abban az 1000 évben. Az Ezeréves Királyság után van a második feltámadás, a nagy Fehér Trónszékes ítélet. Értitek? Pontosan ez a Biblia szerinti sorrend. Ez a kérdező azonban a kisbabákról akar tudni. Ők...Más szavakkal: megkapták-e a kisbabák a Szentlelket, mielőtt megszülettek? Megkapták-e Azt? Ezt azonban nem tudom megmondani nektek.

106 De mondjuk ezt: tudjuk, hogy a szüleiktől függetlenül megtartatnak azok a kisbabák, akik meghalnak. Nem értek egyet ebben a próféták iskoláival. Ők azt tanították, hogy ha a kisbaba úgy hal meg, hogy a szülei bűnben vannak, akkor az a kisbaba a pokolba kerül és ott elrothad: ennyi az ő története. Nos, Jézus... János azt mondta, amikor Jézus eljött hozzá: „Íme az Isten Báránya, aki elveszi a világ bűnét." Ha pedig az a kisbaba egy emberi lény, akinek meg kell állnia Isten ítélete előtt; és ha Jézus azért halt meg, hogy magára vegye a bűnt, akkor minden bűn el volt törölve Isten szeme előtt amikor Jézus meghalt ezért. A bűneitek bocsánatot nyertek. A bűneim bocsánatot nyertek. És csakis úgy nyerhet bárki bocsánatot, hogy elfogadja az Ő megbocsátását. A kisbaba azonban nem tudja elfogadni a megbocsátást, így semmit nem tett. Semmit nem tett. Ezért teljesen szabadon mehet a Mennybe.

107 A kérdező azonban azt mondja: - De benne lesznek-e a kisbabák az elragadtatásban? Most ezek az én szavaim, az én elgondolásom. Ne... Ezt nem tudom alátámasztani a Bibliával. De nézzétek. Ha a világ megteremtése előtt óta Isten minden emberi lényt ismert, aki valaha is ezen a földön... Hiszitek ezt? Ismert minden bolhát, minden legyet, minden méhet. Mindent ismert, ami valaha is lesz majd ezen a földön. Ha Ő tudta, hogy...

108 Nézzétek. Vegyük például Mózest. Amikor Mózes megszületett, ő egy próféta volt. Mielőtt Jeremiás... Isten azt mondta Jeremiásnak: „Mielőtt alakot öltöttél anyád méhében, mielőtt formát öltöttél az anyaméhben, én ismertelek téged és megszenteltelek téged, és elrendeltelek arra, hogy a népek prófétája legyél." 712 évvel Keresztelő János születése előtt Ézsaiás látta őt egy látomásban, és azt mondta: „Kiáltó szó a pusztában ő."

109 Isten eleve elrendelése vagy eleve tudása mindent tud a kisbabákról. Értitek? Hogy mit tesznek majd azok a kisbabák. És Isten tudta, hogy meghalnak majd. Tudta. Semmi sem történhet Isten tudta nélkül. Semmi sem történhet, hogy... Mint a Jó Pásztor, amint bemegy... Ha Ige szerint néznénk ezt, nem mondhatnám, hogy az Ige így és így ír erről. Ez csak az én elgondolásom volt.

<u>96.</u> Most, a következő kérdés azt hiszem az, amit valaki nemrégiben kérdezett egyik este. **Magyarázd el, mit jelent, hogy egy feleség megtartatik a gyermekszülés által.**

110 Az asszony nem a gyermekszülés által tartatik meg. De lapozzunk az 1Tim2:8-hoz egy pillanatra. És nézzük meg, hogy mit mond a Biblia a gyermekről. Tudom, hogy ez egy katolikus tanítás, hogy a katolikus egyház szerint az asszony megtartatik a gyermekszülésben, hogy megtartatik a gyermekszülés által. De ne... Én nem hiszem ezt. 1Tim 2:9, olvassuk fel ezt egy pillanatra most. Rendben, figyeljétek.

„Hasonlatosképen az asszonyok tisztességes öltözetben... (Nem kellene, hogy ez kérdés legyen, ugye? Figyeljétek ezt.) *... szégyenlősen...* (Húú!) (Károli: szemérmetességgel) *... és mértékletességgel ékesítsék magukat; nem hajfonatokkal és arannyal vagy gyöngyökkel, vagy drága öltözékkel;* (Férfitestvérek, remélem, hogy itt

segítelek benneteket. Azok az új frizurák minden nap vagy minden harmadik nap. Látjátok? Nem így lesznek keresztényekké.)

Hanem, amint illik az istenfélelmet valló asszonyokhoz, jó cselekedetekkel.
Az asszony csendességben tanuljon teljes engedelmességgel.

A tanítást pedig nem engedem meg az asszonynak, sem hogy a férfin uralkodjék, hanem legyen csendességben.

Mert Ádám teremtetett elsőnek, azután Éva.
És Ádám nem csalattatott meg, hanem az asszony megcsalattatván, a bűnbe esett.

Mindazáltal megtartatik a gyermekszüléskor, ha... (Itt nem a világi asszonyokról beszél, és amikor ők szülnek.) *... ha megmaradnak a hitben...* (Látjátok? Ha maradnak a hitben. Ő már... Olyan asszonyról szól ez, aki már megtért. Értitek?) *... és szeretetben és a szent életben mértékletességgel."*

111 Nem azáltal tartatik meg, hogy gyermeket szül, hanem hogy gyermekeket nevel fel, a kötelességét végzi. Gyerekek helyett nem macskákat, kutyákat és más dolgokat nevel és nem ezeknek adja az anyai szeretetet, hogy aztán egész éjjel mehessen szórakozni. Néhány ember ezt teszi. Sajnálom, de tényleg ezt teszik. Nagyon durva tőlem, hogy ezt mondom, de attól ez az igazság még igaz marad. Értitek? Nem akarják, hogy egy gyerek lekösse őket. Azonban a gyermekszüléskor megtartatik, ha megmarad a hitben, a szentségben és a teljes mértékletességben. És itt ez a HA azért van, mert megtartatsz, HA újjászületsz. Meggyógyulsz, HA hiszel. Megkaphatod a Szentlelket, HA hiszel Benne, ha felkészülsz Rá, HA készen állsz megkapni Őt. Az asszony pedig megtartatik, HA megmarad ezekben a dolgokban, nem pedig azért, mert ő egy asszony. Tehát így van, testvérem vagy testvérnőm. Egyáltalán nem a katolikus tanításról van szó. Most, azt szeretném... Itt van egy másik nagyon kemény kérdés. Aztán van még egy. Talán van rá időnk. Elhasználtam az időnket. Ez csak az ébredés utóhatása. Ezek a kérdések az összejövetelek utóhatásai.

<u>97.</u> Most, Branham testvér (Ezt géppel írták.)**, Ige szerinti-e az, hogy egy ember nyelveken szól és aztán megmagyarázza a saját üzenetét? Ha igen, kérlek, magyarázd meg az 1Kor 14:19-et, és a Kor 14:27-et.**

112 Rendben, lapozzunk csak oda ahhoz az Igevershez, és nézzük meg, mit mond. Aztán meglátjuk, hogy Ige szerinti-e ez a dolog. Mindig az Ige szerint akarunk cselekedni. Tehát a korinthus-i levél 14. része. Most, a kérdező azt akarja tudni, hogy Ige szerint való-e, hogy egy ember a saját üzenetét magyarázza meg, amit nyelveken szólva mondott el. - Ha igen, magyarázd meg kérlek a Kor 14:19-et... Nézzük csak, 14:19. Rendben, itt vagyunk.

„De a gyülekezetben inkább akarok öt szót szólani értelemmel, hogy egyebeket is tanítsak, hogy nem mint tízezer szót ismeretlen nyelveken."

A következő a 27. vers, amiről a kérdés szól.

„Ha valaki ismeretlen nyelveken szól, kettő vagy legfeljebb három legyen, mégpedig egymás után; és egy magyarázza meg..."

113 Most próbálom megragadni, amire a kérdező is próbál rámutatni (mindjárt felolvasok nektek valamit, egy pillanat múlva). Azt hiszem, ez a testvér vagy testvérnő arra gondolva kérdez, hogy helyes-e, hogy egy nyelveken szóló ember meg is magyarázza a saját üzenetét. Most, kedves, szeretett barátom, ha elolvasod a 13. verset ugyanebben a fejezetben, az megadja erre a választ:

„Azért aki nyelveken szól, imádkozzék, hogy megmagyarázza."

114 Természetesen. Megmagyarázhatja a saját üzenetét. Most, ha csak... Hadd... Nos, ti... Olvassátok el ezt az egész részt itt, és akkor láthatjátok, hogy... Csak olvassátok el az egész fejezetet. Nagyon jó, megmagyarázza ezt.

115 Most, a nyelveken szólás... Míg erről van szó, és ezt kazettára is veszik... Szeretném elmondani, hogy én annyira hiszek a nyelveken szólásban, mint amennyire hiszek az Isten-i gyógyításban és a Szentlélek keresztségben, Krisztus második eljövetelében és az eljövendő világ hatalmában. Annyira hiszek benne, amennyire hiszek. De hiszem, hogy a nyelveken szólásnak éppen úgy megvan a maga helye, mint ahogy Krisztus eljövetelének is megvan a maga helye, és az Isteni gyógyításnak is megvan a maga helye, és minden más dolognak megvan a maga helye.

116 Most pedig lehetőségem van rá, hogy ezt elmondjam nektek, és szeretném megmagyarázni ezt. Ha bárkit megbántanék ezzel, nem szándékosan teszem. Nem akarok ezzel zűrzavart kelteni. De figyeljetek. A pünkösdiek között - és én magam is pünkösdi vagyok -, az volt a baj a nyelveken szólással... A következő a baj: nem tisztelik. A másik dolog pedig az, hogy engedik, hogy teljesen rendszertelenül történjen. Nem jönnek vissza az Igéhez.

117 Most figyeljetek. Itt van az, ahogyan felépül a gyülekezet. Egy pünkösdi gyülekezetben, ha én pásztorolnám ezt a gyülekezetet, akkor hadd mondjam el nektek, hogy hogyan épülne fel a gyülekezet... Ha teljes időben én volnék itt a pásztor. Minden ajándékot elfogadnék a Bibliából. Azt mondanám a hívőknek, hogy először is keresztelkedjenek bele a Szentlélekbe. Aztán az 1Kor 12-ben leírt összes ajándéknak működnie kellene az én gyülekezetemben, ha sikerülne mindnek meglennie ott és ha az egész test működni tudna.

118 Most, ha megfigyelitek... Nem megjegyzéseket teszek most. És emlékezzetek, hogy egyetlen szót sem mondanék, ami ellentmond... Hiszen azzal a Szentlelket káromolhatnám. Isten tudja, hogy nem mondanék rosszat. Értitek? Csak azért mondom ezt el nektek, hogy próbáljak nektek rálátást adni az Igére, miután most már majdnem 19 éve tanulmányozom azt. És keresztülmentem már mindenen, átmentem mindenen. El tudjátok képzelni, milyen volt. És megfigyelni minden embert, és tanítást és a világot. És azért választani ezt, mert ez az érdekem. Rajtam kívül pedig ez az érdeke a többi emberi lénynek is. El kell mennem innen. El kell mennetek innen. Ha pedig hamis prófétaként megyek el innen, akkor elveszítem a saját lelkemet (soul) és vele együtt a ti lelketeket (soul) is. Tehát többről van szó a megélhetésemnél vagy a népszerűségemnél, mindennél többről van szó: nekem ez az élet. Értitek? És mindig a lehető legkomolyabb és legegyenesebb akarok lenni.

[119] Ha elmentek egy pünkösdi gyülekezetbe, az első dolog... (Nem minden pünkösdi gyülekezetre mondom ezt. Néhányuk...) Legtöbb alkalommal az történik, hogy az ember bemegy a gyülekezetbe és elkezd prédikálni. És miközben prédikál, valaki feláll és elkezd nyelveken szólni. Lehet, hogy az a kedves illető teljesen be van töltekezve a Szentlélekkel, és lehet, hogy a Szentlélek szól azon az emberen keresztül. A baj az, hogy valamit nem tudnak. Ha a szószéknél zajló szolgálat ihletés alatt van, akkor a prófétalelkek engedelmeskednek a prófétának. Értitek? „Mindent úgy cselekedjetek...” Most lapozzunk csak ide Pál levelében, ahol az áll: „amikor az egyik beszél...” és a többi dolog... „amikor belépett, zűrzavart látott.”

[120] Éppen előre hívtam az oltárhoz a gyülekezetet, amikor valaki felállt és elkezdett nyelveken szólni. Ez egyszerűen... Akár abba is lehet olyankor hagyni az előrehívást. Mert teljesen megszakítja azt. Értitek?

[121] Aztán, egy másik dolog. Sokszor az történik, hogy az emberek felállnak és nyelveken szólnak, a többiek pedig rágógumiznak és nézelődnek. Ha Isten beszél, akkor maradj csendben és figyelj oda! Ha az igazság hangzik el és a Szentlélek szól abból az emberből, akkor maradj csendben. Figyelj oda és légy tisztelettudó. Lehet, hogy éppen te fogod megkapni a magyarázatot. Értitek? Maradjatok csendben, hallgassátok meg a magyarázatot. Ha nincsen magyarázó a gyülekezetben, akkor csendben kell maradniuk és nyugodtan kell maradniuk a Testben.

[122] Aztán, amikor ismeretlen nyelven szólnak, a Biblia szerint szóljanak, önmagukhoz és Istenhez. Aki nyelveken szól, önmagát építi. Itt az ismeretlen nyelvekről van szó. A nyelvjárások és a nyelvek más dolgok. „Az semmi...”, azt mondja... Aminek hangzása van, annak jelentése van. De te... Ha egy trombita megszólal, tudnod kell, milyen a hangja - csak fújd meg -, máskülönben nem lehet tudni, hogy hogyan kell felkészülni a csatára. Ha valaki nyelveken szól és csak a „tutulás” hallatszik, senki nem tudja, mit kell tenni. Ha azonban elkezd riadót fújni, az azt jelenti: kelj fel! Ha pihenő jelzést fúj, azt jelenti: pihenj. Látjátok? Ha töltést fúj, az azt jelenti, hogy meg kell tölteni a fegyvereket. Kell, hogy értelmes jelentése legyen annak, ami elhangzik; nem elég, ha csak a hangját hallatja. Ez így van a gyülekezetben, ahol nincs magyarázó. Ha pedig van magyarázó, akkor a nyelvek is oda tartoznak a gyülekezethez.

[123] Most pedig, a kérdésre válaszolva, kedves barátom, ami így szól: „Inkább szólok öt szót értelemmel, mint 5000 szót - vagy talán ennél többet mond - ismeretlen nyelven.” Ez igaz. De olvassuk tovább: „... hacsak nincs épülésre az a kijelentés vagy a magyarázat által.” Látjátok? Hogy építsen.

[124] Hadd tegyek most egy észrevételt arról, hogy milyen... Ha én lennék a pásztora ennek a gyülekezetnek, ha Isten elhívna engem, hogy pásztoroljam, akkor így pásztorolnám: próbálnék megtalálni benne minden személyt, akinek van ajándéka. Ezeknek az embereknek egy órával az összejövetelek kezdete előtt kellene egy külön teremben összegyűlniük. Hadd kerüljenek a Szentlélek alá. És tudjátok az első dolog az, hogy valakinek megvan a nyelveken szólás ajándéka. És ő nyelveken beszél. Mindenki csendben hallgatja. Aztán egy másik személy feláll és megmagyarázza a nyelveken szólást. Mielőtt ez a gyülekezet elé kerülhetne, a Biblia elmondja, hogy két vagy három

tanúnak kell azt elbírálnia. Ezek azok az emberek, akikben megvan a lelkek megítélése, mert sokszor más erők is bejutnak oda. Pál beszélt erről. Aztán ott van Isten ereje is. Mutassatok nekem egy gyülekezetet, ahol nincs ott a gonosz. Mondjatok egy helyet, ahol az Isten fiai összegyűltek és nem volt ott közöttük a Sátán. Ez minden. Ne vonjátok erre össze a szemeteket. Látjátok? A Sátán mindenütt ott van. Tehát, erről van szó. Valaki nyelveken szól. Hárman ülnek ott, akiknek megvan a Lelkek megítélésének ajándéka. Egy személy nyelveken szól és elmond egy üzenetet. Ez nem lehet az Igéből való idézet, mert Isten nem használja a felesleges ismétléseket És nekünk is azt mondta, hogy ne használjuk ezeket. Látjátok? Tehát nem az. Hanem egy üzenet a gyülekezetnek.

125 Eddig két dolog is volt ebben az ébredési összejövetelben. Nézzétek meg, hogy mi volt mindkettő: tökéletes, pontosan a lényeget mondta el. Látjátok? Bejött. Egy ember felállt, nyelveken szólt és elmondta a magyarázatot, és bizonyságot tett az éppen elhangzó üzenet mellett. Egy másik ember felállt valamelyik este, és a prófécia ihletése alatt mondott valamit, amiről nem tudta, hogy mit mond. Aztán a végén kimondta: „Áldott, ki az Úr nevében jön.” Aztán gyorsan valami megragadott engem és azt mondta: - Másképpen mondva: áldott, aki hiszi, hogy ez az, hogy az Úr eljött...

126 Látjátok, a Szentlélek bejött az épületbe tegnap este. Értitek? Ez az épülésre volt. Ott álltam és próbáltam elmondani az embereknek, hogy meg kell kapniuk a Szentlelket. Az ördög pedig odajött az emberekhez és azt mondta: - Ne hallgass rá, csak ülj nyugodtan...

A húgom azt mondta: - Bill, olyan boldog voltam, miközben prédikáltál. Úgy éreztem, hogy fel tudnék ugrani, át a falon...

Azt mondtam neki: - Állj fel és ugorj... Ennyi az egész.

És azt mondta: - De amikor az történt, hogy az emberek elkezdtek kiabálni, akkor úgy éreztem, hogy egy öreg kis semmi vagyok...

127 Azt mondtam: - Ez az ördög. Ez a Sátán... Azt mondtam: - Amikor elkezdte ezt csinálni veled, akkor ennek ellenére is fel kellett volna állnod... Mi Isten papjai vagyunk, akik lelki áldozatokat áldozunk fel neki, ajkaink gyümölcseit, melyek dicséretet mondanak az Ő nevére. Értitek?

128 Nos, itt van, ami történt. Aztán a Szentlélek megszomorodott, mert ez csak... „Áldott (Károli: boldog), aki hisz.” Két, három estén keresztül próbáltam ezt elültetni itt. Aztán a Szentlélek szólt és azt mondta (ihletés alatt): „Áldott, ki az Úr nevében jön.” És még mielőtt bármit mondhattam volna, már mondtam is ezt, másképp fogalmazva. „Áldott, ki hiszi, hogy az Úr eljött ebben.” Értitek? És én csak elmondtam ezt. A Szentlélek maga Isten bennetek. Értitek? És megragadták azt. Látjátok? Aztán pedig a Szentlélek leszállt az emberek közé. Lássátok meg, hogy hogyan hoz épülést a prófécia.

129 Különbség van a prófécia és a próféta között. A prófécia megy egyik embertől a másikhoz, a próféta azonban próféta bölcsőjében születik meg. Nekik megvan az ÍGY SZÓL AZ ÚR! Őket nem lehet ítélni. Nem lehetett megítélni Ézsaiást, Jeremiást vagy bármelyiket a többi prófétáék közül, mert nekik volt meg az ÍGY SZÓL AZ ÚR! Azonban a

prófétálás lelkét az emberek között figyelni kell, mert oda beférkőzik a Sátán. Értitek? Ezt meg kell ítélni.

130 Ébredésünk lesz. Ezt most nagyon figyeljétek, szolgálók. Ébredési alkalmat készítünk elő. Rendben. Vagy talán egy megszokott gyülekezeti alkalmunk lesz. A gyülekezet ég az Úrért. Ennek mindig így kellene lennie. Van talán öt vagy hat emberünk, akiknek vannak ajándékaik. Egyikük nyelveken beszél, ketten vagy hárman beszélnek nyelveken, négyen vagy öten szólnak nyelveken, nekik van meg a nyelvek ajándéka, ők beszélnek ismeretlen nyelveken. Talán ketten vagy hárman magyaráznak. Talán egynek, kettőnek vagy háromnak megvan a bölcsesség ajándéka. Rendben. Ők valamennyien összeülnek, ezek az ajándékokkal bíró emberek... Ti... Ezeket az ajándékokat nem azért kapjátok, hogy játszatok velük. Nem azért, hogy azt mondjátok: - Dicsőség az Úrnak, beszélek nyelveken! Hallelujah!

Akkor lejjebb engeditek a mércét. Az ajándékok azért vannak, hogy munkálkodjatok velük. A ti feladatotok a gyülekezetben a fő szolgálat megkezdése előtt van, mert a tudatlanok is közöttünk lesznek.

151 Akkor kimentek abba a terembe és leültök ott együtt, mert mind munkatársak vagytok az Evangéliumban. Leültök ott. - Urunk, van-e valami, amit ma este tudatni akarsz velünk? Szólj hozzánk, óh, Mennyei Atyánk... Ajánljatok fel imádságot, esedezéseket, énekeljetek énekeket. Közvetlenül lejön a Szentlélek, leszáll valakire és elkezd nyelveken szólni. Aztán valaki feláll és azt mondja: ÍGY SZÓL AZ ÚR. Mit mond? Figyeljetek. - Menj és mondd meg Jones testvérnek, hogy költözzön el a mostani lakóhelyéről, mert holnap délután egy ciklon seper majd végig azon a vidéken, és a házát is magával ragadja majd. Mondd meg neki, hogy fogja minden holmiját és menjen el onnan!

132 Ez jól hangzik. De várjunk csak egy percet. Három embernek ott kell lennie, akikben megvan a megítélés Lelke. Egyikük azt mondja: - Ez az Úrtól volt... A másik azt mondja: - Ez az Úrtól volt... Ez kettő a három ellen, illetve két vagy három tanú. Rendben. Felírják egy darab papírra. Ezt mondta a Lélek. Rendben. Aztán újból imádkoznak és hálát adnak az Úrnak.

133 Egy idő elteltével egy próféta áll fel: ÍGY SZÓL AZ ÚR. - ÍGY SZÓL AZ ÚR, ma este New York City-ből jönni fog egy asszony, aki feszítő keretben fekszik. Feszítő keretben fog bejönni az épületbe. Zöld kendő lesz a fejére kötve. Rákban haldoklik. Ami miatt ilyen beteg, amit az Úr ellene mond, az nem más, mint hogy egy alkalommal pénzt lopott az Úr gyülekezetéből, még 16 éves korában. Mondd meg Branham testvérnek, hogy mondja el ennek az asszonynak ezeket a dolgokat. ÍGY SZÓL AZ ÚR, ha helyrehozza ezt a dolgot, akkor meg fog gyógyulni... Várjunk egy percet. Ez igazán jól hangzik, de várjunk egy percet. Aláírod-e ezt a papírt, te, aki megítéled ezt a dolgot? Aláírod-e ezt a papírt?

134 - Ez az Úrtól volt... Egyikük azt mondta: - Ez az Úrtól volt... Aztán felírják a papírra: - ÍGY SZÓL AZ ÚR. Ma este egy asszony jön el ide, és így meg így lesz... Aztán a megítélés lelkével bíró személy, közülük ketten vagy hárman aláírják a papírt. Mindezeket az üzenetek elhangoznak. Rendben.

135 Aztán egy idő elteltével megszólal a csengő. Kezdetét veszi a gyülekezeti alkalom. Ők pedig előhozzák ezeket az üzeneteket, és leteszik őket az asztalra. Pontosan itt kell lenniük azoknak az üzeneteknek. Én pedig valahol máshol vagyok. Még olvasok vagy imádkozom. Aztán én is bejövök, miután elénekelte a gyülekezet az énekeket. A gyülekezet rendben van, jönnek az emberek, leülnek, elmélkednek, imádkoznak, ez kell tenniük. Nem úgy kell lennie, hogy bejönnek a gyülekezetbe és egymással beszélgetnek. Hanem úgy kell lennie, hogy bejönnek a gyülekezetbe, és Istennel beszélgetnek. Kint intézzétek el egymással a közösség gyakorlást. Értitek? Most Istennel vagyunk közösségben. És csendben beszélgetve jövünk be ide, tisztelettudóan, mert itt mozog a Lélek. A zongorista az énekszolgálat megkezdése előtt 5 perccel jön ide, és nagyon lágyan elkezdi játszani: Jézus keresztjénél nékem jó / Onnan folyik dicső kegyfolyó... Vagy valami más kedves éneket, nagyon halkan. Ez behozza a Szentlélek jelenlétét az összejövetelbe. Értitek? Rendben.

136 Az emberek ott ülnek. Néhányan tényleg... Elkezdenek sírni és kijönnek az oltárhoz, és megtérnek még az alkalom megkezdése előtt. Ott van a Szentlélek. Értitek? A gyülekezet vajúdik. A keresztények imádkoznak, elfoglalják a maguk helyét. Nem rágógumiznak, és nem mondanak olyanokat, mint: - Lidikém, adjál már egy kis rúzst, én is.. Tudod, úgy volt...Tudod... Kellene nekem... Pár nappal ezelőtt, amikor leszaladtam vásárolni, majdnem beléd szaladtam. Még soha nem láttam... Hát te mit szólsz ehhez?

Óh, irgalmazz! És ezt nevezik Isten házának. Ez gyalázat. Krisztus Teste gyűlik egybe. Ott ülünk.

Aztán egy másik férfi azt mondja: - Mondd csak, tudod-e, hogy amikor ott voltunk, és *ez-meg-ez* és *így-meg-így-meg-így*... Ez rendben van ott kívül, de itt belül Isten háza van.

137 Imádkozva gyertek be ide és foglaljátok el a helyeteket. Most nem a ti gyülekezeteitekről beszélek, testvérek. Nem tudom, hogy ti hogyan csináljátok. Én ehhez a gyülekezeti házhoz beszélek. A saját portámhoz szólok. Értitek? Rendben.

138 Amikor így bejöttök, akkor az első dolog az, hogy a pásztor előjön. Friss. Nem kell erre, arra és amarra válaszolnia. A szolgálata friss harmatából jön elő. A Szentlélek ereje alatt volt. És most oda lép be, ahol még több tüzes lángnyelv gyűlt össze. Majdnem egy tűzoszlop van ott - értitek? -, ami mozog. Kilép ide és felveszi ezt a papírt. - Egy üzenet a gyülekezettől: ÍGY SZÓL AZ ÚR. Jones testvérnek el kell költöznie a házából. Holnap délután 2 órakor egy ciklon seper végig azon a vidéken. Vegye a holmiját és menjen el onnan... Jones testvér megkapja ezt az üzenetet. Rendben. Ez fel van jegyezve. - ÍGY SZÓL AZ ÚR, lesz itt ma este egy *ilyen-és-ilyen* nevű asszony, és azért van most így, mert *ezt-meg-ezt* tette. (Amint elmondtam, úgy.) Rendben, ez át lett adva. Ennyi. Ők már elfoglalták a helyüket a gyülekezetben. Rendben.

139 Aztán veszi az üzenetet. És az első dolog az, hogy elkezd prédikálni. Nincs semmi, ami félbeszakítaná őt, hiszen az üzenetek már elhangzottak. Tehát, megyünk előre. Elhangzott az igehirdetés.

140 Egy idő után, amikor a... Az igehirdetést a gyógyulásért való imasor követi. Itt jön egy asszony. Valaki nyelveken szólt és megmondta, hogy ez az asszony el fog jönni. Értitek? Mindnyájan tudjuk, mi fog történni. Mindnyájan tudjuk. Lássátok meg, hogy hogyan kezd felépülni a hit azokkal a tüzes lángnyelvekkel, amelyek felettetek állnak. Most minden működésbe lép. Hiszen nem más ez, mint egy elvégzett munka, ennyi az egész.

Az az asszony... Azt mondom: - *Ilyen-és-ilyen* nevű asszony, aki New York City-ből érkeztél, és itt... Értitek?

- Óh, ez így igaz. Honnan tudod ezt rólam?

- Az Úr adta meg ezt üzenetben a gyülekezetnek. 16 éves korodban nem voltál te egy bizonyos helyen, amikor pénzt vettél el a gyülekezettől, loptál, elmentél és új ruhákat vettél rajta?

- Óh, ez így igaz. Így igaz.

- Pontosan ezt mondta el nekünk Isten XY testvéren keresztül, aki nyelveken szólt. A másik testvér magyarázta, a harmadik testvér pedig a megítélés lelkével azt mondta, hogy ez az Úrtól volt. És ez az igazság.

- Igen!

- Akkor pedig, ÍGY SZÓL AZ ÚR, hozd helyre, amit elkövettél és meggyógyulsz a rákból...

141 Jones testvér pedig hazamegy, teherautót hívat, felpakolja a bútorait és elmegy onnan. Másnap délután 2 órakor (Branham testvér itt hanggal ábrázolja) a ciklon mindent magával visz onnan. Értitek? Akkor pedig a gyülekezet dicséri... - Hálát adunk neked, Úr Jézus, a jóságodért... Erről van szó, a gyülekezet építéséről.

142 Most pedig, mi van akkor, ha nem történik meg, amit mondtak? Akkor gonosz lélek van köztetek. És ti nem akarjátok azt a gonosz dolgot. Miért akarnátok egy gonosz dolgot, amikor az egek telve vannak az igazi pünkösdi dolgokkal? Ne fogadjatok el valami ócska helyettesítést az ördögtől. Hanem valami valódit ragadjatok meg. Istennél megvan ez számotokra. Akkor ne tartsatok több ilyen összejövetelt és ne rendezzetek semmi mást egészen addig, amíg Isten bizonyságot nem tesz amellett, hogy igazatok van, mert a gyülekezet segítői vagytok az Evangéliumért való munkálkodásban. Értitek, miről van szó?

143 A nyelvek pedig, az ismeretlen nyelvek... Egy ember sem tudja, hogy miről beszél. Beszél. De minden hangnak megvan a maga jelentése. Ennek van jelentése (Branham testvér tapsol). - Kopp, kopp, kopp... Ez is egy nyelv valahol.

144 Amikor Afrikában voltam, alig tudtam elhinni, hogy minden hangot kiadó dolognak volt egy jelentése. A Biblia mondja, hogy nincsen hang jelentés, értelem nélkül. Minden kiadott hangnak vagy hangzásnak kell, hogy legyen valami jelentése. Hallom, hogy az emberek azt mondják... Mondjuk azt mondom: - Jézus Krisztus, az Isten Fia.

145 Akkor egyikük ezt úgy mondja (Branham testvér utánozza az afrikai nyelvű fordítás hangzását). A másikuk azt mondja (Branham testvér megint utánoz egy nyelvet.) És ez azt jelenti azon a nyelven, hogy Jézus Krisztus az Isten Fia... Értitek? Van egy... Én nem értem a jelentését azon a nyelven, de nekik az ugyanolyan nyelv volt, mint ahogyan most én

beszélek hozzátok. Amikor a zulu, a koza, a bantu és ki tudja még hány nyelven fordító tolmácsok beszéltek, mindenki megértett mindent, amit mondtak. És ezek a dolgok számotokra csak mormogást jelentenek és azt gondoljátok, hogy halandzsa az egész; pedig jelentése van. Ezért tisztelnünk kell ezt a dolgot, és helyre rakni magunkban.

146 Lehet, hogy nem is volt üzenet. Az alkalom véget ért, elhangzott az előrehívás. Aztán egy idő után (nem hangzott el üzenet) valaki feláll, amint csak lehetősége van rá. A Szentlélek... A Biblia azt mondja: „Ha nincs, aki megmagyarázza, akkor maradjon csendben.” Nem számít mennyire érzi, hogy beszélnie kell, olyankor csendben kell maradnia.

147 Azt mondod: - Képtelen vagyok rá. A Biblia viszont azt mondja, hogy képes vagy csendben maradni. Értitek? Ezzel minden el van rendezve. Értitek? Olyankor az ember maradjon csendben.

148 Ha pedig olyan lehetőség adódik, hogy minden rend szerint van, és ha a Szentlélek ráugrik az emberre, hogy elmondja az üzenetet, akkor mondja el. Pontosan ezt kell olyankor tenni. Akkor jön a magyarázat, ami elmondja: - Van itt egy Sally Jones nevű asszony - remélem, nincs most itt jelen ilyen nevű asszony-, de... Sally Jones. Mondjátok meg neki, hogy ez az utolsó este, amikor hívja őt az Úr. Hozza rendbe a dolgát Istennel, mert már csak rövid ideig van itt... Sally Jones erre olyan gyorsan fog kiszaladni az oltárhoz, ahogy csak bír, mert ez az utolsó hívása. Értitek? Ezt jelenti az, hogy valaki üzenetet mond el, vagy hogy bizonyságot tesz valami mellett, vagy ehhez hasonlót tesz.

149 Ez a pünkösdi gyülekezet, működésben. A gonosz lelkeknek nincs lehetőségük beférkőzni, mert már... A Biblia pontosan elmondja: „Egymást követve szóljanak hárman, aztán pedig ketten vagy hárman ítéljék meg azt.” Ez a gyülekezet. De hol van ez ma? Az emberek ugrálnak, szaladgálnak, nevetnek és akkor sem állnak meg, amikor valaki nyelveken szól. A többiek másra figyelnek, másról beszélgetnek, a pásztor megint valami mást csinál, a többiek pedig egymással társalognak. Ez nem helyes. Vagy a pásztor prédikál, valaki pedig feláll és a szavába vág... Vagy a Bibliából olvas fel, és valaki... A Bibliából olvas fel, valaki pedig a hátsó sorból elkezd nyelveken beszélni. Óh, ezt ne! Az igehirdető a szószéknél prédikál, valaki pedig feláll és félbeszakítva őt nyelveken szól. Rendben van. Nem mondom, hogy ez nem a Szentlélek, de tudnotok kellene, hogy hogyan kell használni a Szentlelket. Értitek? Hogy hogyan kell használni Ezt.

Most pedig, vegyük... Van időtök még egy kérdésre? Aztán holnap, vasárnap... Akkor... Nézzük csak... Itt van egy. Szerintem ez a legdrágább. Kérlek benneteket, hogy még egy pár percig tartsatok ki velem együtt. Aztán pedig azt szeretném, hogy megértsétek ezt. Szándékosan tettem félre. Ez az utolsó kérdésem.

Először is felolvasnék két dolgot, amit ez az illető kérdez. Egy jó régi papírra írta le, gyönyörű kézírással. Egyáltalán nem tudom, hogy ki lehetett, egyik alatt sem áll aláírás.

<u>98.</u> Branham testvér, helyes dolog-e a szolgálóktól, hogy hosszú időt töltenek a pénzadományokra való felszólítással, miközben azt mondják el az embereknek, hogy Isten azt mondta, hogy a hallgatóságnak *ennyi-meg-ennyi* összeget kell adnia? Hogyha

ez helyes dolog, akkor szeretném tudni. Ha pedig helytelen dolog, akkor is szeretném tudni. Mert nagyon zavart engem ez a dolog.

150 Látod, barátom, elmondom neked. Elmondom neked, hogy mit gondolok. Értitek? Ez nem azt jelenti, hogy ez helyes is így. Szerintem ez a cselekedet rettenetes.

151 Én a következőt gondolom. Engem Isten küldött ki a harcmezőre. Láttam olyan időket, amikor úgy néztem ki, hogy legalább... Semmi pénzem nem volt. És azt mondtam ilyenkor: - Csak adjátok körbe az adakozáshoz a tálcát...

Aztán odajött hozzám a szervező, és azt mondta: - Nézd, Billy, 5000 dollár adósságunk van. Van pénzetek Jeffersonville-ben, hogy kifizessétek?

152 Azt mondtam: - Rendben van. Isten küldött ide, máskülönben nem volnék itt. (Értitek?) Csak adjátok körbe azt a tálcát...

És mielőtt az összejövetel befejeződött, valaki azt mondta: - Tudod, az Úr a szívemre helyezte, hogy adjak most erre 5000 dollárt... Értitek, látjátok? Először is, legyen vezetésetek arra a dologra.

153 Nem hiszek az adakozásért való hosszú beszédben, a koldulásban, a pénz kikényszerítésében. Szerintem ez egy helytelen dolog. Testvérem, ha pedig te ezt cselekszed, akkor ne engedd, hogy megsértsem az érzelmeidet. Lehet, hogy Istentől van az, hogy ezt teszed. Én csak magamra vonatkozóan beszélek. Én nem hiszek ebben.

154 Még olyan szolgálókat is ismertem, akik azt mondták... Nemrég ott álltam... Nem pünkösdieknél történt, hanem... Nos, gyülekezetekben, másik gyülekezetekben. Egy nagy tábori találkozó volt akkor. Gertie, te ott voltál velem, és sokan mások is jelen voltak. Az egész délutánt egy híres felekezettel töltöttük. Két vagy három gyülekezet volt ott együtt. Az egyes gyülekezetek vettek részt egy nagyobb találkozón, mint ahogy a mi modern gyülekezeteink is teszik azt itt a városban. Egész délután ott álltak a színpadon. Végig azzal rémisztgették az embereket, hogy Isten tönkreteszi a veteményüket, bénulást ad a gyermekeiknek és más ehhez hasonló dolgokat cselekszik meg akkor, ha nem adakoznak eleget azért az összejövetelért. Pontosan így történt, a Bibliával magam előtt mondom el. Azt mondtam: - Ez Isten káromlása, és az Ő követőinek káromlása. Ha Isten küld el benneteket, akkor Ő gondoskodik is rólatok. Ha nem Ő küldött el benneteket, akkor pedig gondoskodjon rólatok a felekezet. De ti... Ha Isten küld el benneteket, akkor Ő gondoskodik is rólatok.

<u>99.</u> Mi a véleményed arról, hogy egy Szentlélek általi gyülekezetben karácsonyi színdarabot adnak elő?

155 Nos, ha Krisztusról szól, akkor lehet, hogy rendben van. Ha viszont a Mikulásról szól, benne nem hiszek. Már kinőttem belőle. Egyáltalán nem hiszek a Mikulásban. Értitek? És néhány karácsonyi dolgot pedig nevetségesnek tartok... És... Azt gondolom, hogy Krisztust teljesen kivették a karácsonyból, és helyette a Mikulást tették bele.

156 A Mikulás pedig egy kitalált történet. Remélem, hogy senki érzelmeit nem sértem meg a gyerekekkel kapcsolatban. De elmondom nektek. Nem túl régen, úgy 25 vagy 30

évvel ezelőtt egy idevalósi szolgáló jött oda hozzám, aki az egyik nagy gyülekezetet pásztorolta ebben a városban. Nagyon jól ismertem őt, kebelbarátok voltunk. Charlie Bohannon pedig (Mike testvér, te emlékszel Charlie Bohannon-ra, az én jó barátomra)... Ott ült a dolgozószobájában és azt mondta: - Soha többé nem mondom el ezt a hazugságot a gyerekeimnek, és nem engedem, hogy az unokáimnak valaki ezt mondja... Azt mondta: - A saját kisfiam jött oda hozzám úgy 12 évesen, és a Mikulásról beszélt... Azt mondta: - Drágaságom, valamit el kell mondanom neked. Mami... És szépen elmondta, hogy mit csinált a Mikulás.

Aztán egy idő múlva a kisfiú visszajött hozzá, és azt mondta: - Apuci, akkor ez a Jézus-dolog is ugyanaz?

157 Az igazat mondjátok el. A Mikulás egy katolikus legenda egy Kriss Kringle vagy Szent Nicholas nevű emberről, aki sok-sok évvel ezelőtt egy öreg, német szent volt, és sok jót tett a gyerekekkel. És ebből hozták ki aztán később a hagyományt. Jézus Krisztus viszont az Isten Fia. Ő valóságos személy, és él.

Most itt van egy kérdés, az utolsó, ami nagyon...

158 Nézzétek. Lehet, hogy nem értetek egyet velem ebben. De emlékezzetek rá, hogy ha nem értetek velem egyet, azt barátságosan tegyétek. Megteszitek? Szeretlek benneteket, és nem akarlak bántani titeket. Csak pusztán őszinte szeretnék lenni. Ha nem tudok... Ha a fiamnak hazugságot mondok, akkor hazug vagyok. Értitek? Az igazságot akarom neki elmondani.

159 Beszélek neki a Mikulásról, azt mondom: - Igen, persze hogy van a Mikulás. Csak nézd meg apucit karácsony este... Értitek? Igen.

160 Tudjátok, valamelyik nap kipróbáltam ezt egy kislánnyal, hogy lássam. Meg is térült, amit mondtam erről. Az épületben voltam. Ott álltak, lent a Quaker Maid-nél (Kvéker Lány). Odamentem ennivalót venni. Úgyhogy a feleségem és én ott bent voltunk. Ott volt egy kislány, aki úgy 18 hónaposnak nézett ki. Ott állt és énekelt: - Száncsengő, száncsengő... Azt mondtam... Ott ült a kis babakocsijában.

Azt mondtam: - A Mikulást keresed?

Azt felelte: - Bácsi, az az apukám.

Azt mondtam neki: - Okos kis szívem. Te aztán bölcs vagy...

Itt van egy kemény dolog, barátaim. És ebben... Aztán befejezem. Óh, ez egy nagyszerű igevers, viszont minden ember számára kemény. Éveken keresztül én is megütődtem rajta, és csakis Isten kegyelméből... És az én drága feleségem, aki most ott hátul ül, azt mondta nekem, amikor hallotta, hogy ma délután ez a kérdés is sorra kerül: - Bill, hogyan fogod ezt megválaszolni? Azt mondta: - Én is mindig töprengtem ezen. Soha nem tudtam megérteni... És azt mondtam...

Azt mondtam: - Drágám, gyere el ma este te is. Isten segítségével a legjobb tudásom szerint válaszolom meg.

<u>100.</u> Branham testvér, magyarázd el a Zsid 6:4-6 igerészt, kérlek.

161 Egyszer tényleg... Látjátok, most meg kell figyelni a hitünket, a kegyelmet, a hívők biztonságát és a szentek kitartását. Zsid 6:4-6.

Amint végére érünk, remélem, hogy Isten segíteni fog nekem abban, hogy nagyon tisztán megértessem ezt veletek. Sajnálom, megvan az üzenetem ma estére. Talán ugyanezt fogom prédikálni délelőtt az összejövetelen. Aztán pedig elmegyek.

162 Ez tényleg egy kemény dolog. Értitek? Most figyelnetek kell. Ne felejtsétek, hogy mi azt tanítjuk ebben a gyülekezetben, hogy nem mindenkinek van örök élete, aki eljön ide és kiáltozik, nyelveken szól, vagy kezet fog a prédikátorral. Azonban hisszük azt, hogy ha az embernek örök élete van, hogy ha Isten örök életet adott neki, akkor az örökké megvan neki. Értitek? Mert nézzük csak. Ha nem így volna, akkor Jézus hamis tanító lenne. A Jn 5:24-ben azt mondja: „Aki hallja az én beszédeimet és hisz abban, aki elküldött engem; annak örök élete van. És nem kerül az ítéletre, hanem átment a halálból az életre.” Nos, vele vitázzatok. „Mindet, akit az Atya nekem adott... Senki sem jöhet hozzám, csak ha az Atya vonja. (Itt az Igéből idézek.) Aki hozzám jön... Senki sem jöhet hozzám, csak ha előbb az Atya vonzza őt. És aki csak hozzám jön, örök életet adok annak (Jn 6), és feltámasztom az utolsó időkben...” Ezek az Ő szavai.

163 Most nézzétek. Ha visszamennék az Efézus-i levél 1. fejezetéhez, ott Pál prédikál... A korinthusiak közül mindenkinek volt egy nyelve és egy éneke. Látjátok, hogy a többi gyülekezetben nem volt ebből probléma. Pál nem tett említést nekik erről. Talált már valaki említést a nyelvekről az efézus-i gyülekezetben, vagy a római gyülekezetben? Nem! Pedig nekik is megvoltak a nyelvek és az összes többi dolog, mint Korinthusban, csak itt rendben voltak. A korinthusiak egyszerűen nem tudták őket rendbe tenni. Értitek? De Pál lement oda és rendet tett a gyülekezetben.

Most, ő... Azt hiszem, Oral Roberts szokta mondani: - Isten egy jó Isten... Nem hiszitek ezt?

164 És azt mondjátok: - És akkor mi van a pünkösdiekkel és a nyelvekkel, Branham testvér? Szerintem nekik megvolt a Szentlélek. Bizony megvolt. Rendben, miért? Nézzétek. Hiszitek, hogy Ő egy jó Isten, ugye? Tamás azt mondta egyszer: - Tudod, Uram...

A többiek mind hittek az Úrban. Azt mondták: - Óh, tudjuk, hogy Ő igazi!

Tamás azt mondta: - Óh, nem. Én nem hiszem ezt. Csak akkor fogom elhinni, ha lesz valami bizonyítékom. Bele kell tennem az ujjaimat az Ő oldalába és a kezein a szögek nyomaiba...

Ő egy jó Isten. Azt mondta: - Gyere, Tamás. Itt van.

Tamás azt mondta: - Óh, most már hiszek.

165 Az Úr azt mondta: „Igen, Tamás. Miután láttál és megérintettél engem, és kezeidet az oldalamba helyezted, hiszel. De mennyivel nagyobb a jutalmuk azoknak, akik még soha nem láttak engem, és mégis hisznek.” Ő egy jó Isten. Természetesen megadja nektek a szívetek kérését. Csak hiszünk Őbenne. Ez a Sátán ütéseinek a halála. Ha az ember a „szaván fogja”, az Igéjén fogja Istent, akkor az minden alkalommal megöli a Sátánt. Ez a legerősebb ütés, amit a Sátánra mérhetünk, amikor egy ember az Igéjén fogja Istent.

Amint mondtam: „Nem csak kenyérrel él az ember - amint Jézusról beszéltem egyik este -, hanem minden Igével, ami...

166 Most figyeljétek meg ezt. Az 1. versnél fogom kezdeni:

„Annakokáért elhagyván a Krisztusról való kezdetleges tanításokat (Károli: beszédet)*, törekedjünk a tökéletességre...*

(Az első dolog, amit akarom, hogy tudjatok: kihez beszél itt Pál? Zsidókhoz, akikhez a zsidókhoz írt levél szól. Igaz? Azokhoz a zsidókhoz, akik elutasították Jézust... Értitek már? A zsidókhoz beszél, és megmutatja nekik, hogy a törvény hogyan volt Krisztus előképe. Hogy minden régi dolog az új dolgok előképe. Most figyeljetek.)

„... elhagyván a Krisztusról való kezdetleges tanításokat, törekedjünk a tökéletességre...”

167 Tehát már beszélt nekik a tanításokról. Most azonban menjünk tovább és beszéljünk a tökéletessé tett dolgokról. Akkor válunk tökéletessé Istenben, amikor elpecsételtetünk a Szentlélek által a megváltás napjáig. „Aki Istentől született (1Jn) nem követ el bűnt, mert nem tud bűnt elkövetni, mivel Isten magja marad meg benne.”

168 Egy Szentlélekkel betöltekezett ember - aki nem csak gondolja magáról, hogy be van töltekezve, hanem aki Isten Lelke által megszületett -, nem vétkezik, mert Isten magja van benne, és nem tud bűnt elkövetni. Értitek? Ezt mondja a Biblia? Tehát itt van. Ti... Nem az számít, hogy mit cselekszel és nem az számít, hogy a világ mit gondol rólad. Hanem az számít, hogy Isten mit gondol rólad. Értitek, látjátok? Nem tudtok... Hogyan volna lehetséges, hogy megbüntessen egy rendőr, ha a polgármester írásban engedélyezi nekem, hogy 40 mérföldes sebességgel haladjak? Nem lehetséges. Hogyan vétkezhetnék, amikor egy vér áldozat van állandóan Isten előtt? Ő nem is lát engem, hiszen egy nagy lökhárító van Isten és én közöttem, egy vérből készült pajzs. Mert meghaltunk, és az életünk el van rejtve Krisztusban Isten által, elpecsételve a Szentlélek által. Akkor hogyan is cselekedhetnénk bármi helytelent Isten szemében? „Ha szándékosan vétkezünk (Zsid 10) azután, hogy megismertük az igazságot, nincs többé bűnért való áldozat.” Itt ebben tehát lehetetlen - értitek ? - szándékosan vétkezni.

169 Menjünk tovább, és olvassuk. Rendben.

„... tökéletességre, nem rakosgatván le újra alapját a holt cselekedetekből való megtérésnek és az Istenben való hitnek,
A keresztelkedéseknek (Károli: mosakodásoknak)*,* (...) *kezek rátevésének, holtak feltámadásának és az örök ítéletnek.*
És ezt megcselekesszük, ha az Isten megengedi.

(Innen akarták kezdeni, a 4. verstől.)

Mert lehetetlen dolog hogy akik egyszer megvilágosíttattak, megízlelvén a mennyei ajándékot, és részeseivé lettek a Szent Léleknek,
És megízlelték az Istennek jó beszédét és a jövendő világnak erőit,
És elestek, ismét megújuljanak a megtérésre, mint akik önmagoknak feszítik meg az Istennek fiát, és nyilvánosan meggyalázzák Őt.”

170 Most ebből úgy tűnik, ha ezt elolvassuk, hogy az ember megkaphatja a Szentlelket, aztán eltávolodhat Istentől és elveszhet. Ha ez történne, akkor Krisztus hazudott volna. Értitek? Ez lehetetlen azok számára, akik már egyszer megvilágosodtak. Most figyeljetek. Kikhez beszél ő? Azokhoz a határeset zsidókhoz. Sehol nem azt mondta, hogy: egy Szentlélekkel betöltekezett ember. Azt mondta: „ha valaki megízlelte az Isten Igéjét."

171 Hadd magyarázzam ezt meg más szavakban, hogy megértsétek és ne értsétek félre ezt a dolgot most. Tehát, ezekhez a zsidókhoz ír. Vannak közöttük határeset hívők. Értitek? Azt mondja nekik: - Most elhagyjuk ezeket a cselekedeteket. Tovább megyünk és a tökéletességről beszélünk... Azt mondja: - Eddig a keresztelkedésekről, a halottak feltámadásáról, a kézrátevésekről és az összes többi dologról beszéltünk. Most azonban arról beszélünk, hogy milyen az, amikor bejövünk a Szentlélekbe. Nos, már régóta itt vagytok az összejövetelen...

172 És láttátok már azokat az embereket. Ott maradnak, nem mennek se ki, se be. Értékelik a Szentlelket. Ott maradnak. És lehet, hogy a Szentlélek cselekszik valamit. Az emberek pedig felállnak és kiabálnak, fel-le ugrálnak a padlón, de ők maguk soha nem akarják megkapni Azt. Nem, nem! Értitek? És azt mondják: - Óh, igen, ez jó. Óh, erről nem tudok... Értitek, látjátok, értitek? Határeset hívők. Olyan közel vannak, hogy megízlelhetik, de mégsem fogadják el. Értitek? Olyan sokáig itt maradnak, hogy végül teljesen elsodródnak. Sokak nevét el tudom mondani a gyülekezeti házból, akik ugyanezt tették meg. Elestek teljesen addig, hogy újra megújuljanak a megtérésre, de számukra nincs megtérés. Csak elszomorították maguktól a Szentlelket. Olyan közel voltak, hogy...

173 Ha odalapoznátok velem - tudom, hogy nincs időtök, de ha odalapoznátok velem - az 5Móz 1-hez, ott ugyanerről olvashattok. Csak írjátok ezt fel magatoknak: 5Móz 1... Meglátjátok... Most figyeljetek. Egész Izráel... Amit ezek az emberek tettek, az az, hogy eljöttek Kádesh-Barneába. Óh, látok valamit! Ez a gyülekezeti ház, ez a pünkösdi világ most Kádesh-Barneánál van. Pontosan így igaz, Neville testvér. Kádesh-Barneánál vagyunk. Kádesh-Barneánál vagyunk, a világ ítélőszékénél (ez volt az ítélőszék).

174 És kimentek a kémek. Józsué azt mondta itt: - Most kiküldtem a kémeket... Illetve inkább Mózes mondta azt: - Kiküldtem a kémeket, 12 embert, minden törzsből egyet. Elküldtem őket, hogy kémleljék ki azt a földet és hogy jelentést hozzanak róla... Így volt?

Aztán amikor visszajöttek, a tizenkettőből kilencen azt mondták: - Óh, nagyon jó föld az. De nem tudjuk elfoglalni. Óh! Még Anák fiait is láttuk ott, és olyanok voltunk előttük, mint a kis szöcskék. Felfegyverzett emberek. Nagyok a falaik. Túlságosan... Bárcsak meghaltunk volna Egyiptomban ahelyett, hogy most ide hoztál bennünket.

175 Aztán a kis öreg Káleb és Józsué kiálltak eléjük és lecsendesítették őket. Azt mondták: - Több, mint képesek vagyunk elfoglalni azt a földet... Igen, uraim! Ő volt az. Most nézzétek. Mi történt? Káleb és Józsué tudták, hogy Isten ígéretet adott erről: - Nem számít, milyen nagy. Nem számít, mennyi akadály áll előttünk. Nem számít, milyen nagyok, mert ennek semmi köze ehhez a dologhoz. Isten megmondta, hogy így lesz, ezért el tudjuk foglalni azt a földet... És tudjátok-e, hogy a 2,5 millió emberből csak ők ketten voltak azok, akik valaha is bejutottak arra a földre? Mert abban hittek, amiről Isten azt mondta, hogy az az igazság. Ámen!

176 A gyülekezeti ház most pontosan ott áll Kádesh-Barneánál. Nézzétek meg, hogy azok az emberek annyira közel voltak, hogy még annak a földnek a szőlőjét is megízlelhették! Ettek a szőlőből. Amikor Káleb és a többiek bementek oda és visszahozták a szőlőt, akkor azok az emberek vettek a szőlőből és ettek. - Óh, finom a szőlő, de hát nem tudjuk bevenni azt a földet... Akik megízlelték Isten jó munkáját, megízlelték a Szentlelket, meglátták Annak a jóságát, megízlelték Azt, megízlelték Isten Igéjét... Értitek ezt? Azok közül az emberek közül pedig senki sem mehetett be arra a földre. A saját földjükön haltak meg, a pusztaságban. Soha nem mentek be arra a földre, pedig elég közel voltak hozzá ahhoz, hogy megízleljék Azt. De nem volt elég kegyelem és hit bennük ahhoz, hogy be is vegyék Azt. Erről van szó.

177 Most pedig figyeljünk arra a drága emberre, aki ezt a levelet írta. Olvassuk csak el a következő verset. Figyeljetek egy percre. Figyeljétek Pált. Olvassuk el a 7. verset:

„Mert a föld, amely beissza a gyakorta reá hulló esőt és hasznos fövet terem azoknak, akikért műveltetik, áldást nyer Istentől;

Amely pedig töviseket és bojtorjánokat terem, megvetett és közel van az átokhoz, annak vége megégetés.”

178 Tehát látjátok, mit mond. Most figyeljetek. Itt volt ez a kérdés, és aztán befejezzük... Ez a dolog éveken keresztül öldösött engem.

179 Egyszer elmentem egy összejövetelre, ahol az emberek nyelveken szóltak. Mishwaka-ban volt ez, Indiana államban. Most a saját hallgatóságom előtt vagyok. Hallottátok már tőlem az élettörténetemet, és emlékeztek az esetre azzal a színesbőrű emberrel, aki azt mondta: - Itt van ő. Itt van ő... Nos, ezt elmondtam.

180 A történet többi része azonban ez: Láttam két férfit. Ott voltak... Az egyikük egy üzenetet mondott el, a másikuk magyarázta. Aztán a másik mondta az üzenetet, és az első magyarázta. És testvérek, bizony helyesen csinálták. Csak ez... Azt gondoltam: - Óh, egek! Még soha nem láttam ilyet... Azt mondtam: - Angyalok közé kerültem... Gondoltam magamban, hogy ilyet még soha nem láttam... Az egyik nyelveken szólt, a másik...

181 És ott ültem hátul egy kis öreg prédikátorral, tudjátok. (Üres hely a szalagon.) ... mindkét férfi, és kezet fogtak. Ilyen férfiakat még soha életemben nem láttam. Az egyikük mondta az üzenetet, a másik magyarázta. Óh, óh! Csodálatos volt! Az egyik nyelveken szólt, a másik pedig magyarázta. Mindketten... És szinte teljesen fehérré váltak, amikor felemelték a kezüket. Azt gondoltam: Óh, óh, hol voltam én egész életemben? Erről volna szó? Azt mondtam: - Óh, igazuk van a pünkösdieknek... Pontosan így volt.

182 Nem sok mindent láttam addig, csak ami itt megvolt körülöttem. Hogy néhány asszony, valamilyen misszióval... Perlekedtek. Kígyót-békát kiabáltak egymásra, és... Tudjátok, így vitatkoztak egymással. Nem az asszonyok felé való tiszteletlenségből, de egyszerűen... Elég méltatlan dolog volt. Ha bármelyikőtök... Emlékszel, Graham testvér. Akkor még kisfiú voltál. Tehát, ilyen módon ment ez a dolog.

Úgyhogy hallgattam azokat a férfiakat, és azt gondoltam: - Óh, angyalokkal találkoztam.

183 Egyik nap, talán éppen a második napon az épület sarkánál fordultam be, amikor összetalálkoztam az egyik férfival. Azt mondtam: - Üdvözlöm, uram.

Azt mondta: - Üdvözlöm... Azt mondta: - Hogy is hívják önt?

Azt mondtam: - Branham.

Azt mondta: - Honnan jött? Idevalósi?

Azt mondtam: - Nem, Jeffersonville-ből jöttem.

Azt mondta: - Nos, ez nagyszerű. Ön is pünkösdi?

Azt mondtam: - Nem, uram. Nem vagyok az... Azt mondtam: - Csak nem fogadom el a Szentlélek elnyerését, ahogy a pünkösdiek tanítják... Azt mondtam: - Mindenesetre azért vagyok itt, hogy tanuljak...

184 Azt mondta: - Ez nagyon szép... És ahogy beszéltem vele, megtaláltam az ő szellemét (mint a samáriai asszony történetében), és ő egy igazi keresztény volt. Mármint tényleg egy helyénvaló ember volt. Jó volt. Ti mindnyájan... Hányan voltatok már jelen valamelyik összejövetelemen és hányan láttátok már megtörténni azokat a dolgokat? Értitek? Tehát az a férfi teljesen rendben volt. Úgyhogy azt gondoltam magamban: - Erről van szó! Milyen csodálatos!

185 Aztán estefelé vagy késő délután találkoztam a másik férfival is. Azt mondtam: - Üdvözlöm, uram.

Azt mondta: - Üdvözlöm. Hogy hívják önt? És megmondtam neki. Azt mondta: - Van-e... Ön is pünkösdi?

Azt mondtam: - Nem, uram. Nem igazán vagyok pünkösdi... Azt mondtam neki: - Éppen azért vagyok itt, hogy tanuljak.

Azt mondtam, illetve ő mondta: - Megkapta már a Szentlelket?

Azt mondtam: - Nem tudom... Azt mondtam: - Ha azt nézzük, ami önöknek itt mind megvan, akkor szerintem én még nem kaptam meg.

Azt mondta: - Beszélt már nyelveken?

Azt mondtam: - Nem, uram.

Azt mondta: - Akkor még nem kapta meg.

186 Azt mondtam: - Szerintem is így van... Azt mondtam: - Nem tudom. Kicsivel kevesebb, mint két éve, hogy prédikálok. Nem sokat tudok Erről... Azt mondtam: - Lehet, hogy nem tudom... Azt mondtam: - Nem értem... Csak próbáltam azt a férfit ott tartani, hogy az ő szellemét is megragadhassam. És amikor megtaláltam az ő szellemét... Ha bármikor is láttam már képmutató embert, hát ő az volt. A felesége fekete hajú asszony, ez a férfi azonban egy szőkével élt együtt, két gyermeke is volt tőle. És emellett nyelveken szólt és magyarázott, olyan tökéletesen, ahogy csak lehet. Azt mondtam: - Uram, hová kerültem én? Angyaloktól... Nem tudtam, hová kerültem. Azt mondtam: - Én fundamentalista vagyok, csak a Bibliát fogadom el. Annak kell helyesnek lennie. Valami nem jól van valahol, Uram. Hogyan lehetséges ez?

187 Elmentem aznap este az összejövetelre, és bizony leszállt a Szentlélek! Testvérem, érezni lehetett! És valóban a Szentlélek volt az. Igen, a Szentlélek. Én akkoriban csak fiatal prédikátor voltam, és nem sokat tudtam a lelkek megítéléséről. De ott ültem. És tudom,

hogy ugyanaz az Isten, aki engem megmentett, ugyanaz az érzés... Szinte átemelkedtem a tetőn, annyira csodálatos érzés volt ott lenni abban az épületben. És azt gondoltam...

188 Úgy 1500 ember lehetett ott. Azt gondoltam: - Óh, óh! Két vagy három nagy csoport jött ott össze. És azt gondoltam: - Óh! Hogyan lehetséges ez? Az a nagy Szentlélek szállt le itt az épületben, és ott meg azok a férfiak nyelveken szólnak és magyaráznak, tökéletesen adják át az üzenetet: az egyikük egy képmutató, a másikuk pedig valóban Isten embere... És azt gondoltam: - Teljesen összezavarodtam. Nem tudom, mit tegyek...

189 Rögtön ezután egy jóbarátom, Davis testvér - ismeritek őt -, elkezdte mondani, hogy én egy kis bábfigura vagyok. Tudjátok, mint amivel a kislányok játszanak. És így... Egyedülálló voltam. És én... És tovább mondta ezt nekem. csak mondta és mondta, így viccelődött velem.

190 Úgyhogy volt egy kis... A ti szüleiteknek és mindnyájunknak még csak kisebb összejöveteleink voltak akkoriban különböző helyeken. A gyülekezeti ház még nem működött akkoriban, így különböző helyszíneken jöttünk össze. Aztán végül egy napon, miután a gyülekezeti ház megépült, sok-sok évvel később, felmentem Green' Mill (Zöld Malom)-be imádkozni a barlangomba. Mert Davis testvér nagyon borzalmas dolgokat mondott rólam az egyik újságjában. Én szerettem őt. Nem akartam, hogy bármi is történjen vele, ezért felmentem a barlangba és imádkoztam érte. Felmentem, és bejutottam a barlangba. Kb. két napig maradtam ott. Azt mondtam: - Uram, bocsáss meg neki. Ő... Nem olyan szándékkal gondolta azt... És azt gondoltam: - Tudod... És akkor egy igeversre gondoltam.

191 Kimentem onnan. Volt ott egy kidőlt fatörzs. Még most is ott fekszik, legalábbis nemrégiben még ott volt. A hegyről borul le és keresztez egy kis ösvényt, ami a patak mellől jön ki. Úgyhogy leültem arra a fára, a hegyeket néztem és így letettem a Bibliámat. Azt gondoltam: - Tudod... Egy igeversre gondoltam. „A rézművesek sok kárt okoztak nekem és mondtak dolgokat.” Tudjátok... Azt gondoltam magamban: - Csak elolvasom azt a részt... Kinyitottam a Bibliámat, és azt mondtam: - Nos... Letöröltem a kezemmel az arcomat. Fújt a szél, és a Bibliát a Zsid 6-nál nyitotta ki. - Nos... Azt mondtam: - Nem itt van az az igerész... Aztán megint letettem a Bibliát, így. A szél megint fújt és megint ott nyitotta ki a Bibliát. Azt mondtam: - Azért ez furcsa, hogy a szél ugyanott nyitja ki a Bibliát... Azt gondoltam: - Hát akkor ezt olvasom el... És az állt ott:

„Mert lehetetlen dolog, hogy akik egyszer megvilágosíttattak (...) *és részeseivé lettek a Szentléleknek,*

És megízlelték az Istennek jó beszédét és a jövendő világnak dolgait*...”*

Azt gondoltam: - Nos, semmit nem látok ebben... És olvastam tovább és tovább, a fejezet többi részét is. Semmit nem találtam benne. Azt mondtam: - Nos, akkor nem is kell ezzel többet foglalkozni... Aztán megint letettem a Bibliát, és a szél megint visszahajtotta ugyanoda. Felvettem, és azt gondoltam: - Mi van ebben? Olvastam, olvastam és olvastam tovább. Azt mondtam: - Nem értem. Aztán tovább... És tovább olvastam:

„... lehetetlen dolog, hogy akik egyszer megvilágosíttattak...

És eljutottam oda, ahol ezt mondja:

Mert a föld, amely beissza a gyakorta reá hulló esőt és hasznos füvet terem azoknak, akikért műveltetik, áldást nyer Istentől;

Amely pedig töviseket és bojtorjánokat terem, megvetett és közel van az átokhoz, annak vége megégetés."

192 Azt mondtam: - Mit jelenthet ez? Csak... Semmiről nem gondolkoztam ott fent. Csak gondoljátok el... Aztán ahogy ott ültem, gondoltam, hogy az Úr adna nekem egy látomást Davis testvérről és a többiekről. Ott ültem. Néztem, és láttam valamit kifordulni a fa odvas részéből előttem. Egy földgömb forgott ott. Láttam, hogy fel volt törve, mintha éppen most szántották volna fel. Egy Ember ment ott, maga előtt vitt egy nagy tartót, ami tele volt magokkal. És ezeket a magokat szórta el mindenfelé a földön, miközben ment Ő. Aztán odaért, ahol a földgömb már elfelé hajlott tőlem, és eltűnt a látómezőmből. És amint Ő eltűnt a szemem elől, rögtön jött egy másik ember. Alattomos kinézete volt, fekete ruhába volt öltözve és így lépdelt mindenfelé (Branham testvér hangokkal mutatja be), és rossz magokat hintett el (Branham testvér megismétli a hangokat). És néztem, aztán a föld megint fordult és...

193 Egy idő után pedig kinőtt a búza. És amikor kinőtt a búza, akkor kinőtt a tüskebokor, a tövis, a bogáncs, a gyom, a kutyatej és minden más is ott a búzatáblán. És ezek mind együtt nőttek. Aztán nagy szárazság jött, és a kis búzának lekókadt a feje. És a tüskebokornak, a tövises növénynek és a gaznövényeknek is lekókadt a feje. Mindegyik növény (Branham testvér utánozza a ziháló légzést) így lélegzett. Szinte hallani lehetett őket. És esőért sóhajtottak, esőért.

194 Aztán később egy nagy felhő jött arra, és csak úgy ömlött belőle a víz. És amint leesett az eső, az a búzanövény felugrott és elkezdett kiabálni: - Dicsőség! Hallelujah! Dicsőség az Úrnak! Aztán a kis bogáncs is felugrott és kiabált: - Dicsőség! Dicsőség az Úrnak! Hallelujah! A tövisek és az összes többi gaznövény is ott táncoltak körbe a mezőn és kiabáltak: - Dicsőség! Hallelujah! Dicsőség az Úrnak!

Azt mondtam: - Nem értem ezt.

195 A látomás elhagyott engem, és aztán megint visszatértem erre: „A tövisek és bojtorjánok pedig megvetettek..." Aztán megértettem. A... Jézus azt mondta: „Az eső hullik az igazra és a hamisra." Ülhet úgy egy ember az összejövetelen, hogy ugyanúgy szól nyelveken, ugyanúgy kiabál és ugyanúgy viselkedik, mint a többiek, akikben az a tiszta Szentlélek van; és közben még sincs benne az Isten országában. Pontosan így igaz. Nem azt mondta-e Jézus: „Sokan lesznek majd azon a napon, akik azt mondják: Uram, nem a te nevedben űztünk-e démonokat, nem a te nevedben prófétáltunk-e (prédikáltunk) és nem a te nevedben cselekedtünk-e hatalmas tetteket? Jézus azt mondta: Távozzatok tőlem, ti haszontalan munkások, mert soha nem ismertem egyikőtöket sem." Ehhez mit szólunk?

196 Pontosan erről van itt szó. Értitek? Újra megízlelték a jó, mennyei esőt. De először is, rosszak voltak. Először is: a nézőpontjuk nem volt helyes, az indítékaik nem voltak jók. Ez... Nem mondhatjuk a... Tudjátok, aratáskor azt kérdezte: - Most menjek, és ezeket mind húzkodjam ki?

197 Azt mondta: „Engedjétek, hogy együtt növekedjenek, és majd azon a napon a kórók és tövisek együtt égnek el, a búzát pedig a csűrbe gyűjtik össze." Honnan lehet

majd tudni, hogy melyik a tövis, melyik a tüske, vagy hogy melyik a búza? „Gyümölcseikről ismeritek meg őket.” Látjátok, testvérek és testvérnők, egy jó fa nem hozhat elő rossz gyümölcsöt. Nem számít, majd valahol az úton ez is elér benneteket. Tehát, a Szentlélek keresztség keresésében... Nagyon örülök ennek, bárki is írta ezt. Értitek?

198 Tehát, azok a határeset hívők abban az időben helyesen tették a dolgukat. Körülmetélkedtek a körülmetélkedésükkel. Egyenesen mentek a föld felé, amelyet Isten megígért nekik. Elmentek egészen a széléig. Sok ember jut el addig a határig. Eljut a Szentlélek keresztségig, és aztán elutasítja azt. Nem akarja feladni. Eljut az Ige szerinti keresztséghez az Úr Jézus nevében, aztán hátat fordít neki. Elutasítja azt, hogy ne is lássa.

199 Az egész Bibliában egyetlen igehely sincs, ahol bárki is az Atya, a Fiú és a Szentlélek nevében keresztelkedett volna meg. Az egész Bibliában egyetlen ilyen sincs. A katolikus egyház kezdte ezt, aztán pedig folytatódott ez a dolog Luther-en, Wesley és a többieken keresztül, egészen idáig. Pontosan így van. Az Ige szerinti rendelés azonban az Úr Jézus Krisztus nevében való keresztség. Ez az apostoli keresztség. Ezt pedig nem lehet megtenni úgy, hogy utána egy felekezetben maradjon meg az ember. Így igaz.

200 Tehát, értitek ezeket a dolgokat? A Szentlélek keresztség, a Lélek ajándékai, az Isten által előhozott dolgok... A Lélek gyümölcse szeretet, öröm, hosszútűrés... Azt mondjátok: - De Branham testvér, hiszen én hosszútűrő vagyok!

Úgy látszik. Nemrégiben felmentem Ohio államba. Valaki megkérdezte tőlem - levelet írt, és abban kérdezte meg -, hogy Jézus Krisztus nevében keresztelem-e meg az embereket. Egy szót sem mondtam. Mégis rájöttek valahogy erre, és 16 velünk együttműködő szolgáló hagyott el minket. Ez tehát a hosszútűrés, igaz? Tehát, hosszútűrés, jóság, szelídség, gyengédség, türelem és a Szentlélek. Értitek?

201 Óh, testvéreim, Kádesh-Barneánál vagyunk. Tegnap este leszállt ránk a Szentlélek. Belénk jött. Bejött úgy, mint a zúgó szél. Közületek sokakon megnyugodott. A mai nap folyamán szolgálók látogattak el családokhoz. Kézrátétellel imádkoztak azokért, akik keresik a Szentlelket. Ne fogadjatok el semmit helyette. Ne fogadjatok el helyette valamilyen zajt. Ne fogadjatok el helyette valamilyen érzékelést. Csak várjatok addig, amíg Isten megformál benneteket, új teremtéssé tesz benneteket, új emberré tesz titeket. Most ízlelitek meg. Csak megízleltétek, de engedjétek a Galambnak, hogy odavezessen titeket az asztalhoz. Hogy a Bárány és a Galamb együtt üljenek le és örökre együtt lakomázzanak Isten Igéjéből. Mert akkor is állni fog az Ige, amikor már nem lesz ég és nem lesz föld. Isten Igéje megmarad. Ez igaz.

202 Kérlek, ne tartsatok engem radikálisnak. Ha az voltam, nem szándékoztam az lenni. Ha... Remélem, megválaszoltam ezeket a kérdéseket. A legjobb tudásom szerint válaszoltam meg őket.

203 A Zsid 6-ban tehát látjátok, hogy Pál azokhoz a zsidókhoz beszél, akik azt mondták: - Eddig a pontig megyünk veled... Tovább jönnek majd. Értitek? Azt mondta: - Ti már... Akik elértek oda, hogy megízleljék...

[204] Éppen visszanéztem az épületben. Hogy bizonyítékot mutassak meg nektek az élő Istenről. Remélem, nem úgy tűnök, mint aki feltűnést keres magának. Nemrégiben egy összejövetelről jöttem ide, és beszéltem nektek egy jó barátomról - aki az én személyes barátom és vadásztársam, egy olyan ember, aki jó volt hozzám és aki járt már a gyülekezetemben, és aki a testvérem -, akit Busty-nak hívok. Everett Rodgers a neve, Milltown-ban lakott. Hányan emlékeztek rá, hogy beszéltem róla itt a hirdetések kapcsán? Az itteni kórházban feküdt. Az orvosok megműtötték őt. Felnyitották, és amikor látták, hogy mennyi sok daganat van benne, egyszerűen visszavarrták őt. Azt mondták: - Nemsokára elmegy közülünk, pár hét múlva már nem fog élni, úgysincs más megoldás. Meg fog halni, és kész.

[205] Emlékeztek rá, hogy ott álltam a szószéknél és imádkoztam érte? Aztán elmentem oda, be a kórházi szobába. Valami annyira mardosta a szívemet. Amint mindenki kiment onnan, hogy tudjak... Everett testvér ott feküdt. Emlékezni fogtok erre. Bementem és azt mondtam: - Busty testvér (Busty-nak hívtam)...

[206] Régen, amikor még a horgászlugasban tartottunk összejöveteleket, akkor az összes metodista - Gertie, te is egyikük voltál - odalopakodott a dombon és leskelődött a szőlő mögül. Hallani akarták, mit mondok, de féltek attól, hogy a metodista egyház kizárja őket ezért. Aztán volt egy látomásom ott. Azt láttam, hogy egy tartályban hús van felhalmozva. Fogtam egy tucat halat, felspárgáztam őket és aztán felkötöttem a madzagokat. Amikor odanéztem... Mindez egy látomásban volt. Aznap éjjel egy tucat embert hagytam ott a horgászlugasban és felmentem a hegy tetejére Wright testvérhez. Másnap reggel nem találtak meg. Azt mondtam: - Egyikőtök se...

[207] Miközben ott álltam és prédikáltam, odajött az a Világosság. Ott állt előttem a Tűzoszlop és azt mondta: - Menj el innen és menj az erdőbe. Beszélni fogok veled... Ugyanazon a napon volt ez, az után a nap után, amikor megtaláltak ott a hegyen. Ott voltam fent, az autómat a nádasban rejtettem el és egész éjjel és másnap egész nap ott imádkoztam a hegyen. Néhányan feljöttek oda. Megtalálták az autót és feljöttek.. Aznap történt, hogy Graham Snelling testvér megkapta a Szentlelket és az elhívását a szolgálatra.

[208] Ott fent voltam a hegyoldalon, az Úr pedig különféle dolgokat mondott nekem, hogy tegyem meg őket és micsoda beszélgetés volt az! Látomást adott arról a felspárgázott halakról és azt mondta: - Ez a te milltown-i gyülekezeted.

Négyen vagy öten leestek, és azt mondtam: - Kik ezek?

Azt mondta: - Az egyikük Guy Spencer és a felesége. A másik is egy Spencer, és az ő családja... És megnevezte azokat, akik leestek.

[209] Elmondtam nekik. Azt mondtam: - Egyikőtök se egyen... A feleségem és én nem voltunk... Még a házasságunk előtt volt ez. Ő hazament, és Spencer testvérnővel maradt egész este, aki egy csodálatos testvérnő. Guy Spencer pedig egy csodálatos ember, amint a kikészített bőr cipőjében állt. Lement oda, és Opal azt mondta: - Nézd... Azt mondta Meda-nak: - Meda, én hiszek Bill testvérnek... Azt mondta: - De amikor Opal megéhezik, neki sonkás tojást kell ennie... Úgyhogy odament és megsütötte neki a sonkás tojást.

Leült, elkezdte az asztali imádságot és aztán az asztalra hajolva sírt, nem tudta megérinteni sem. Aztán jöttek vadászni.

210 Aznap pedig ott a hegyen Ő pontosan elmondta nekem, hogy mi fog történni. Azt mondta: - Ezek fognak elmenni és aztán ezek fognak elmenni... De volt neki egy nagy tucat konzerv húsa. Azt mondta: - Tartsd meg ezt későbbi használatra a milltown-i emberek számára... Valamelyik este pedig, amikor hallottam Creech testvért... Itt ült tegnap este. Nem... Creech testvér, itt vagy ma este? Amikor Creech testvér jött hozzám, felhívott és Creech testvérnő is sírt, mert az édesapja ott feküdt. Azt mondta: - Bill testvér, ne mondd meg neki. Haldoklik... Azt mondta: - Teljesen felemésztette már a rák. Az orvosok felnyitották őt, és annyi daganat van benne, ahány csak lehet... Will Hall - mindnyájan emlékeztek rá -, amikor ugyanez az orvos felnyitotta őt, és annyira tele volt daganatokkal... Aznap reggel elindultam mókusra vadászni, és láttam, hogy almák lógnak abban a szobában. Emlékeztek erre a történetre? És az az ember még ma is él. Évekkel ezelőtt volt ez. Ő és Busty testvér barátok voltak.

211 És lementem a kórházba, az új kórházba. Elfelejtettem a nevét, amelyik New Albany-ban van. Az új kórház. Elmentem, hogy meglátogassam Busty-t. Amikor bementem a szobába, azt mondtam: - Busty testvér...

Azt mondta: - Bill testvér... Megszorította a kezemet jó szorosan. Első világháborús veterán. Előtte nem mondanám, de olyan remek szíve van, amilyen csak doboghat egy katonaing alatt. Megragadta a kezemet. Voltam már a házában, ettem is ott, aludtam is ott, mintha testvérek lettünk volna. Ismerem a gyermekeit és a többieket, akárcsak az édestestvérek. Remek ember.

212 És ő... De soha nem került mély kapcsolatba az Úrral. Ő... Megkereszteltem az Úr Jézus nevében. Azon a napon, amikor a metodista prédikátor azt mondta: - Mindenki menjen el az én sátramból, aki megkeresztelkedett Jézus Krisztus nevében... Ez rendben is volt. George Wright és a többiek kijöttek onnan. Aznap délután elmentem Totten's Ford-ba, hogy kereszteljem meg az embereket Jézus Krisztus nevére. Az egész gyülekezet bejött a vízbe és mind megkeresztelkedtek Jézus Krisztus nevére. Úgyhogy folytattam. Rendben volt. Ha Isten veled, kicsoda ellened? Nem is tudom, hogy hová ment az az ember és mi történt vele.

213 Tehát, bementem a kórházba. Ott feküdt Busty. Annyira tele volt daganatokkal, hogy az orvosok nem is csináltak vele semmit, csak újra összevarrták. Busty azt mondta nekem: - Bill testvér, ennek célja van. Valami történt.

Azt mondtam: - Igen, Busty... Elkezdtem érezni a Lelket, mint azt a zúgó szelet, amiről beszéltem, tudjátok, hogy jött befelé.

Azt mondta... Amikor odaértem, egy szivárvány volt ott a sarokban. Ott állt a sarokban. A szivárvány egy szövetség, Isten szövetsége. Isten szövetséget kötött velem a hegyen azon a napon. Rátettem a kezemet Busty testvérre és imádkoztam érte.

Az orvos azt mondta: - Szépen lassan elfogyatkozik majd. Meg fog halni. Semmit nem tehetünk... Már csak néhány napja van hátra... És Busty Rodgers... Ez hetekkel, hetekkel és hetekkel ezelőtt történt, Busty Rodgers pedig itt ül ma este közöttünk a

gyülekezetben. Olyan egészséges és olyan jó erőben van, ahogy mindig is ismertem őt, egész életemben. Állj fel, Busty testvér. Ott van. Magasztaljuk hát Istent, mindannyian.

Együtt voltak a felső szobában,
Az Ő nevében imádkoztak mindnyájan.
Megkeresztelkedtek a Szentlélekkel
És jött a hatalom a szolgálathoz.
Amit Ő velük tett azon a napon,
Veled is ugyanazt megteszi.
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok.

Én is egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

Bár nem mondják magukat híresnek
És világi hírnévvel nem dicsekszenek
Mindnyájan megkapták a pünkösdjüket,
Jézus nevében megkeresztelkedtek
És most mondják közel és távol
Hogy az Ő hatalma még mindig ugyanaz!
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok.

Én is egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

Jöjj, testvérem, keresd ezt az áldást
Amely megtisztítja a szívedet a bűntől
Amely megszólaltatja az örömharangokat
Amely tűzben tartja a lelkedet (soul).
Óh, lángol a szívemben
Óh, dicsőség az Ő nevének.
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Énekeljük!)

Óh, egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:

Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:

Én is egyikük vagyok! (Hányan vagytok közülük valók? Óh! Milyen boldog vagyok, hogy én is egyikük vagyok!)

Én is egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

Együtt voltak a felső szobában,
Az Ő nevében imádkoztak mindnyájan.
Megkeresztelkedtek a Szentlélekkel
És jött a hatalom a szolgálathoz.
Amit Ő velük tett azon a napon,
Veled is ugyanazt megteszi.
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok.

Én is egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

Most, míg újra énekeljük a refrént, szeretném, hogy forduljatok oda a szomszédaitokhoz és fogjatok kezet valakivel, akik a közeletekben van. És mondjátok azt: - Te is közülük való vagy? Értitek? Rendben.

Óh, egy közülük (Tudom, hogy az vagy, testvérem... Tudom, hogy az vagy, testvérem.) (Branham testvér kezet fog a körülötte állókkal.)

Óh, én is egyikük vagyok, egy közülük
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

214 Óh, hát nem vagytok boldogok, hogy ti is közülük valók vagytok? Hányan akartok közülük valók lenni? Emeljétek fel a kezeteket! Rendben. Most akkor ezt éneklem nektek:

Jöjj, testvérem, keresd ezt az áldást
Amely megtisztítja a szívedet a bűntől
Amely megszólaltatja az örömharangokat
Amely tűzben tartja a lelkedet (soul).
Óh, lángol a szívemben
Óh, dicsőség az Ő nevének.
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:

Én is egyikük vagyok! (Énekeljük!)

Óh, egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

Én is egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

215 Emlékezzetek arra, amit az a fiatal lány mondott: „Péter, nem te is közéjük való vagy?" Én annyira örülök neki, és ti? Tudjátok, Péter azt mondta pünkösdkor: „Ez Az!" Én mindig azt mondtam: - Ha *ez* nem Az, akkor én olyan boldog vagyok, hogy *ez* megvan nekem, és várom, hogy Az eljöjjön! Így igaz. Örülök ennek.

Mert én is egyikük vagyok, egy közülük;
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok! (Hallelujah!)
Olyan boldog vagyok, hogy mondhatom:
Én is egyikük vagyok!

216 Hát nem csodálatos együtt ülni a mennyei helyeken Krisztus Jézusban, közösségben a Lélekkel, közösségben az Ige felett, beszélni az eljövendő jó dolgokról? Annyira jó! Annyira boldog vagyok, hogy tudhatom, és ti? Nem örültök annak, hogy keresztények vagytok? Nem örültök annak, hogy a bűneitek a vér alatt vannak? Egy napon eljön Ő, és mi vele megyünk. És csak gondoljatok bele, hogy el fog hagyni bennünket az öregség, minden betegség, minden fájdalom és az egész halandó élet el fog változni. Óh! Azokra a drága öreg testvérekre gondolok, akik itt álltak. Emlékszem... Hányan emlékeztek Lawson rabbira? Óh, szinte mindnyájan. Szinte látom, ahogy ideakasztja a botját. És pedig ott hátul ülök. Ő pedig elénekli azt a kis éneket... (Csak egy pillanat, Teddy, testvérem.) Hadd próbáljam csak meg, hogy eszembe jut-e a dallama. Nem tudom.

Vár engem egy boldog holnap,
Ahol gyöngykapuk tárulnak ki
És amikor átlépek a fájdalom fátylán
Ott pihenek meg azon a másik oldalon.

Egy napon a halandó szerettek nem érnek el
Egy napon, csak Isten tudja hol és mikor
A halandó élet kerekei nem gördülnek tovább
És akkor elmegyek, hogy a Sion hegyén lakjak.

[217] Ezek a kis kerekek, amik forognak bennünk - az ízlelés, a tapintás, a szaglás, a hallás és a többi érzékek -, ezek a halandó életben forgó kis kerekek egy napon mozdulatlanul állnak majd. Aztán én magam és ti felmegyünk, hogy a Sion hegyén lakjunk. Óh, annyira szeretem ezt, és ti? Tudjátok, hogy megvan nekünk az áldott bizonyosság. Rendben. Hányan ismeritek a mi régi keresztségi énekünket? Változtassuk meg azt. Vegyük az elköszönő énekünket:

Vidd magaddal Jézus nevét,
Fájdalom és jaj gyermeke
Örömet és vigaszt ad neked
Vidd magaddal mindenfele.

Vigyétek magatokkal Jézus nevét. Csak ezt tegyétek, miközben mentek. Rendben, most együtt. Ne felejtsétek, hogy holnap reggel 8 órakor fogják kiosztani az imakártyákat az összejövetelre. Az összejövetel 9:30-kor kezdődik. Én 10 órakor kezdem a prédikálást. A betegekért való imaszolgálat pedig kb. 11 órakor kezdődik.

Holnap délután, holnap este evangélizáló üzenet lesz a gyülekezeti házban. És holnap este, ha megtértél a bűneidből és még nem keresztelkedtél meg, a medence nyitva lesz. Az Úr Jézus Krisztus nevében fogjuk az embereket megkeresztelni.

Most mindnyájan együtt énekeljünk, teljes hangerőből. Busty testvér, nem tudod, milyen boldog vagyok és milyen hálás vagyok Istennek. Tudjátok, ő odament az orvoshoz. És hallottam, hogy az orvos ránézett és egyszerűen nem tudta, mire gondoljon. Nem tudta elhinni, hogy ugyanaz az ember áll előtte. Óh, nem titok, hogy Isten mit tud megtenni! Nem így van? Rendben.

Vidd magaddal Jézus nevét,
Fájdalom és jaj gyermeke
Örömet és vigaszt ad neked
Vidd magaddal mindenfele.

Drága név (Drága név!), milyen édes!
Föld reménye és Menny öröme,
Drága név (Óh, drága név!), milyen édes!
Föld reménye és Menny öröme.

Rendben. Most átadom a szolgálatot a pásztornak. Ő szól néhány szót vagy pedig megkér valakit, hogy bocsásson el bennünket, ahogyan a pásztor gondolja.

***